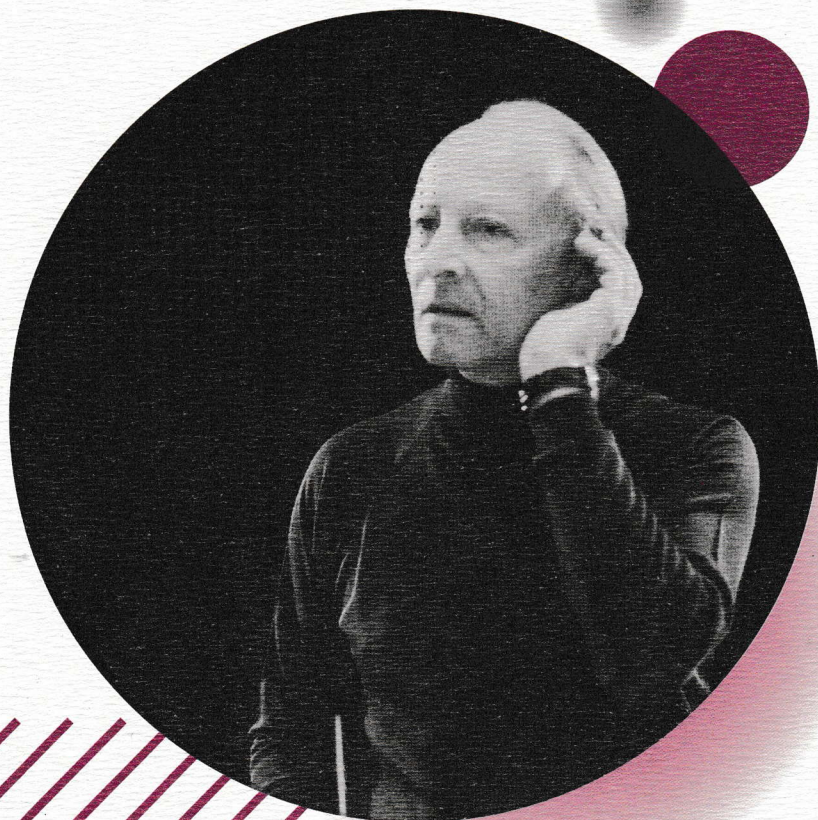


# SACRUMNONPROFANUM

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY

2016 • BERLIN • SZCZECIN • TRZĘSACZ



WITOLD  
**LUTOSŁAWSKI**  
MUZYKA NASZYCH CZASÓW

**SACRUM  
NON PROFANUM  
31 LIPCA–13 SIERPANIA 2016  
XII MIĘDZYNARODOWY  
FESTIWAL MUZYCZNY  
BERLIN – SZCZECIN – TRZĘSACZ**

*Spis treści*

Współorganizatorzy  
Listy  
Kompozytor  
Kalendarium  
Program  
Wykonawcy  
Pół wieku w szafie Pani Byrskiej  
Skład Orkiestry Academia  
Skład Orkiestry Amadeus  
Dyspozycje głosów organów  
Informator

# Muzyka naszych czasów



**Henryk Mikołaj Górecki (2012)**



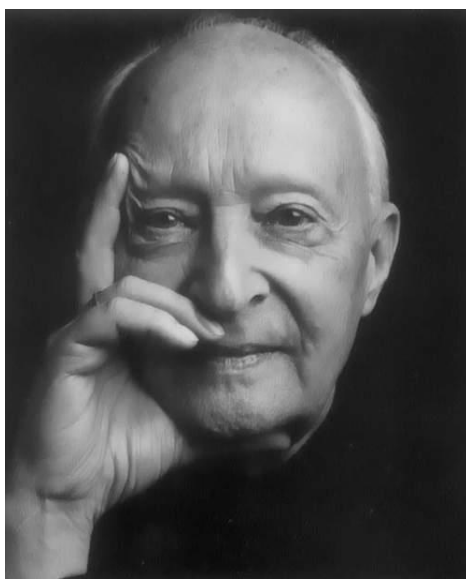
**Krzysztof Penderecki (2013)**



**Wojciech Kilar (2014)**



**Karol Korwin-Szymanowski (2015)**



**Witold Lutosławski (2016)**



**Andrzej Panufnik (2017)**

W festiwalowym cyklu *Muzyka naszych czasów* realizowanym od 2012 roku przypominaliśmy, a także zapewne często odkrywaliśmy przed Państwem, dzieła Henryka Mikołaja Góreckiego, Krzysztofa Pendereckiego, Wojciecha Kilara i Karola Szymanowskiego. W tym roku pragniemy przybliżyć Publiczności dorobek twórczy Witolda Lutosławskiego, a w następnym Sir Andrzeja Panufnika. Przed nami zatem kolejne prezentacje dzieł Mistrzów nad Mistrzami, których utwory promują polską kulturę i sztukę oraz sławią Polskę na świecie.

## **Patroni, Komitet Honorowy, organizatorzy, konsultanci**

### **Dyrektor artystyczny**

prof. Bohdan Boguszewski

### **Patronat Honorowy**

prof. Piotr Gliński

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Olgierd Geblewicz

Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego

Jego Ekscelencja ks. abp Andrzej Dzięga

Metropolita Szczecińsko-Kamieński

### **Komitet Honorowy**

prof. Tomasz Grodzki

Senator Rzeczypospolitej Polskiej

Artur Szalabawka

Posel Rzeczypospolitej Polskiej

prof. Edward Włodarczyk

Rektor Uniwersytetu Szczecińskiego

prof. Halina Lorkowska

Rektor Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu

Adrianna Poniecka-Piekutowska

Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego

prof. Stanisław Flejterski

Mecenas Kultury Szczecina

Robert Skraburski

Wójt Gminy Rewal

Piotr Krzystek

Prezydent Miasta Szczecin

ks. dr Mariusz Cywka

Duszpasterz Środowisk Twórczych

Kazimierz Karapuda

Prezes Zarządu MILEX Sp. z o.o.

### **Organizator**

Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów *Academia*

### **Współtwórcy**

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego

Gmina Rewal

Gmina Miasto Szczecin

Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego

Gabinet Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie

Kościół pw. Serca Jezusowego w Berlinie

Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie

Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie

Opera na Zamku w Szczecinie

Stowarzyszenie Autorów ZAiKS

Stowarzyszenie imienia Profesora Marka Jasińskiego

Centrum Edukacyjne Archidiecezji Szczecińsko-Kamieńskiej

Akademia Sztuki w Szczecinie

Akademia Muzyczna w Poznaniu

Uniwersytet Szczeciński

Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście **SA**

EuroAfrica

### **Konsultanci**

Krzysztof Bielecki

Leszek Bończuk

Danuta Hanna Jakubowska

ks. Dariusz Knapik

Piotr Maculewicz

red. Zbigniew Plesner

Krzysztof Trzciniński

dr Beata Bolesławska

red. Jarosław Dalecki

Alina Jasińska

Jan Koprowicz

prof. Bogdan Matłowski

Leszek Szopa

prof. Benjamin Vogel

Magdalena Borowiec

ks. Jarosław Dobrosz

ks. Prałat Jan Kazieczko

ks. Stanisław Krzyżanowski

mec. Jacek Petri

ks. Ryszard Szymanik

red. Dorota Zamolska

### **Patronat medialny**

Polska Agencja Prasowa SA  
„Kurier Szczeciński”

Telewizja Polska SA Oddział w Szczecinie  
TVB 24

Polskie Radio Szczecin SA  
FAKTY Magazyn Gospodarczy

VIP Magazyn

### **Autorka programu**

dr Anna Koprowicz

**RZECZPOSPOLITA POLSKA**  
**Wiceprezes Rady Ministrów**  
**Minister Kultury**  
**i Dziedzictwa Narodowego**

Szanowni Państwo,

mam wielką przyjemność zaprosić wszystkich miłośników sztuki na fascynującą muzyczną podróż. W ciągu dwóch tygodni trwania Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum* otrzymują Państwo możliwość obcowania z różnorodnymi interpretacjami muzyki mistrzów dawnych epok oraz twórców współczesnych.

W tym roku w sposób szczególnie słuchacze mają okazję zgłębiać twórczość Witolda Lutosławskiego – kompozytora, którego sylwetka artystyczna stała się motywem przewodnim tegorocznego wydarzenia. Trzy lata po obchodzonym w całym kraju Roku Lutosławskiego festiwal jest doskonałą okazją do przypomnienia idiomu kompozytorskiego polskiego twórcy. Zróżnicowany program umożliwia poznawanie dorobku Lutosławskiego dzięki licznym koncertom, a także poświęconej jego postaci wystawie oraz filmowi dokumentalnemu.

Muzyka jest językiem uniwersalnym, a festiwal po raz kolejny przekracza granice województwa zachodniopomorskiego. To nie tylko muzyczna uczta dla słuchaczy, ale także dla artystów polskich i zagranicznych, którzy dzięki wspólnym wysiłkom twórczym zyskują okazję do poszukiwania nowych sposobów wyrazu w duchu wzajemnej współpracy.

Pełen nadziei na harmonijne współbrzmienie prezentowanych w trakcie festiwalu działań łączę wyrazy szacunku i uznania dla organizatorów i wykonawców, a słuchaczom życzę inspirujących przeżyć artystycznych.

Z wyrazami szacunku

Piotr Gliński

THE REPUBLIC OF POLAND  
Deputy Prime Minister  
The Minister of Culture and National Heritage

Ladies and Gentlemen,

It is with pleasure that I can invite all those who appreciate art to a fascinating journey. During the two weeks of the International Music Festival *Sacrum Non Profanum* you will have the opportunity to hear various interpretations of the music of old and contemporary masters .

The festival this year is going to be a special treat for Witold Lutosławski fans since his music has become the leitmotiv of this particular event. Three years after the whole country celebrated the Lutosławski Year, the festival provides a great forum to get to know the idiom of the Polish artist.

A diverse programme presents Lutosławski's work at many concerts, in an exhibition and in a film documentary.

Music speaks a universal language and the festival, once again, is heard far beyond the borders of West Pomeranian province. It is a musical feast for listeners, for artists from Poland and from abroad who join their common creative efforts in search for new artistic expression.

Hoping for the harmonious consonance of the festival events, I send my best regards and appreciation to the organisers and performers and wish the listeners many inspiring artistic moments.

Yours faithfully,  
Piotr Gliński

**Marszałek Województwa  
Zachodniopomorskiego  
Olgierd Geblewicz**

Szanowni Państwo,

*Sacrum Non Profanum* to zachodniopomorskie święto muzyki wysokiej. Dla artystów to uczta obfitująca bogactwem dźwięków osadzonych w wielu niezależnych od siebie gatunkach oraz okazja do spotkań i dyskusji o kulturze. Dla melomanów unikatowa okazja, by podczas letnich miesięcy odkrywać na nowo muzykę klasyczną i współczesną. Harmonia brzmień pobudza do refleksji i zadumy, niesie nadzieję oraz wytchnienie od codziennych trosk.

Berlin, następnie Szczecin i wreszcie – wyjątkowy Trzęsacz. Międzynarodowy charakter wydarzenia otwiera polską kulturę na Europę. Mimo różnorodności to właśnie w pięknie muzyki możemy wspólnie poszukiwać jedności i inspirować się wzajemnym doświadczeniem.

Od roku 2012 *Sacrum Non Profanum* odbywa się pod hasłem *Muzyka Naszych Czasów*. Festiwal przybliżył geniusz polskich kompozytorów XX wieku – Henryka Mikołaja Góreckiego, Krzysztofa Pendereckiego, Wojciecha Kilara, Karola Szymanowskiego. W tym roku artystycznym patronem jest Witold Lutosławski. Twórca przenikliwej muzyki żałobnej, kompozytor niezwykle wszechstronny, ale również patron Państwowej Szkoły Muzycznej w Stargardzie.

Życzę Państwu, by obecność na festiwalu przyniosła niezapomniane doznania. Muzyka niech przypomina o pięknie Pomorza Zachodniego.

Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego  
Olgierd Geblewicz



The Marshal of West Pomeranian Province  
Olgierd Geblewicz

Ladies and Gentlemen,

*Sacrum Non Profanum* is a West Pomeranian celebration of high culture music. For artists, it is a feast emanating with a variety of sounds that come from a host of independent genres. It is also a platform for those who want to meet and talk about culture. Music lovers will enjoy this unique opportunity of summer months to once again discover classical and contemporary music. The harmony of sounds stirs and inspires reflection, brings hope and helps to forget the daily worries.

Berlin, then Szczecin and finally the unique Trzęsacz. The international character of this event opens up Polish culture for Europe. Despite its diversity, it is in the beauty of music where we can together search for unity and inspire one another with our experience.

Since 2012, *Sacrum Non Profanum* has been held under the common motto of *Music of Our Time*. The festival has brought us the genius of Polish composers of 20th century: Henryk Mikołaj Górecki, Krzysztof Penderecki, Wojciech Kilar and Karol Szymanowski. This year's artistic patron of the festival is Witold Lutosławski. We know him as the composer of sombre funeral music, a diverse composer but he is also a patron of the State Music School in Stargard.

Ladies and Gentlemen,

I hope that the festival will bring you unforgettable impressions. Let music remind us all about the beauty of West Pomerania.

The Marshal of West Pomeranian Province  
Olgierd Geblewicz





**Andrzej Dzięga**  
**Arcybiskup Metropolita**  
**Szczecińsko-Kamieński**

Szanowny Pan  
Prof. Bohdan Boguszewski  
Dyrektor Artystyczny Festiwalu  
Prezes  
Pomorskiego Stowarzyszenia Instrumentalistów  
*Academia*

*Szanowny Panie Profesorze,*

dzieła wybitnych polskich kompozytorów, tworzących w XX i XXI wieku – H.M. Góreckiego, K. Pendereckiego, W. Kilara i K. Szymanowskiego, przedstawiał Pan na festiwalu *Sacrum Non Profanum* w latach 2012–2015 w cyklu *Muzyka naszych czasów*.

Cieszę się, iż w tym samym cyklu w roku 2016 program wypełnią przede wszystkim dzieła Witolda Lutosławskiego, a muzyka Mistrza rozbrzmiewać będzie m.in. w szczecińskiej katedrze oraz innych kościołach naszej archidiecezji, w Filharmonii, Zamku Książąt Pomorskich, Operze na Zamku w Szczecinie, a także w Herz Jesu Kirche w Berlinie, gdzie muzykować będą wspólnie szczecińscy i berlińscy artyści.

Zróżnicowany repertuar, znakomici wykonawcy, a także debiutujący, zdolni i dobrze zapowiadający się muzycy oraz łączenie muzyki z innymi sztukami – to wszystko pozwoli mieszkańcom, melomanom, wczasowiczom i turystom przeżyć piękne i niezapomniane chwile.

Niech ten festiwal, który jest doskonałym narzędziem promującym dorobek polskich artystów, będzie w 1050. Rocznicę Chrztu Polski rozpoznawany i ukazywany jako jeden z najpiękniejszych owoców duchowych dziejów naszej Ojczyzny. Niech też dalej skutecznie sławi Pomorze Zachodnie na świecie.

Wszystkim organizatorom, wykonawcom i uczestnikom koncertów udzielam pasterskiego błogosławieństwa i życzę głębokich przeżyć podczas letnich wieczorów nad Bałtykiem i w innych miejscach, gdzie rozbrzmiewać będzie festiwalowa muzyka.

Ks. Prof. Andrzej Dzięga

Arcybiskup Metropolita  
Szczecińsko-Kamieński

Andrzej Dzięga  
The Archbishop of  
the Archdiocese of Szczecin-Kamień

Prof. Bohdan Boguszewski  
Artistic Director of  
The International Music Festival *Sacrum Non Profanum*  
Chairman of the Pomeranian Association of

Instrumentalists

*Academia*

Dear Professor Boguszewski,

You presented us the work of eminent Polish contemporary composers of 20th and 21st c.: Henryk Mikołaj Górecki, Krzysztof Penderecki and Wojciech Kilar in the earlier editions of *Sacrum Non Profanum*, between 2012 and 2015 under the motto *Music of Our Time*.

I am pleased that in the same cycle, this year, we are going to hear mostly the works of Witold Lutosławski and that his music will sonorously fill the cathedral in Szczecin, other churches of our archdiocese, the Philharmonic, the Castle of Pomeranian Dukes, the Castle Opera in Szczecin and Herz-Jesu-Kirche in Berlin, where artists from Szczecin and Berlin will play together.

Diverse programme, excellent performers, young and talented beginners, music combined with other art forms - this will bring moments of beauty to those who like music and holiday-makers.

I hope that the festival, which is a perfect tool to promote Polish artists' work, will be recognised as one of the most beautiful spiritual fruit of Poland's history and will successfully promote West Pomerania all over the world in the year of 1050th anniversary of Poland's Baptism.

I send my pastoral blessing to all organisers, performers and listeners and wish them profound experiences during summer evenings at the Baltic Sea and in all the places where festival music will be heard.

The Archbishop of  
the Archdiocese of Szczecin-Kamień  
Professor Andrzej Dzięga

Wielce Szanowni, Panie i Panowie,

dobre sąsiedztwo jest bezcennym darem. Kiedy dla mieszkańców sąsiadujących krajów ważne są te same wartości, gdy rozumieją się wzajemnie i potrafią tolerować różnice, wówczas po obu stronach granic można mówić o wolności, bezpieczeństwie i solidarności. Nie zawsze musimy mieć przecież identyczne poglądy na wiele spraw, ale z dobrym sąsiadem warto o nich dyskutować, bo dialog wzmacnia więzi międzysąsiedzkie.

Szczególnie w wieku dwudziestym Niemcy zadawały Polsce wielokrotnie ból. Dlatego jestem szczęśliwy, że w tym roku możemy świętować 25 rocznicę niemiecko-polskiej umowy o dobrym sąsiedztwie.

To wspaniała okazja do tego, by wygłosić toast za wspólne osiągnięcia i owocną wymianę w dziedzinie polityki, życia społecznego i wreszcie kultury.

Życie kulturalne w Polsce niejednokrotnie fascynowało wiele osób z mojego pokolenia. Bardzo dobrze pamiętam, jak w latach 70-tych moi rówieśnicy jeździli do Warszawy na festiwale jazzowe, ponieważ w tym czasie nie było ich w NRD. Te i inne przeżycia owocowały trwającymi do teraz przyjaźniami. Także obecnie między Polską i Niemcami trwa ożywiona wymiana kulturalna. Jednym z wielu takich doskonałych przykładów może być np. porozumienie o współpracy zawarte między polską Biblioteką Narodową i Biblioteką Państwową w Berlinie.

Ważną częścią tego transgranicznego dialogu jest również odbywający się już po raz 12 festiwal muzyczny *Sacrum Non Profanum*, którego są Państwo organizatorami. Bardzo się cieszę z tego cyklu koncertów, ponieważ gromadzi on muzyków z całej Europy i realizowany jest w duchu europejskiego rozwoju. To, że w czasie tegorocznego koncertu inauguracyjnego niemieccy soliści będą wspólnie muzykować z polską orkiestrą festiwalową w Berlinie jest niezwykle cennym dorobkiem życia kulturalnego stolicy Republiki Federalnej Niemiec.

Życzę wszystkim uczestnikom, gościom, muzykom i organizatorom niezapomnianych wrażeń przeżywanych zarówno na koncertach jak i w czasie rozmów prowadzonych w trakcie imprez towarzyszących.

Kontynuujcie i pokazujcie Państwo festiwal jako przykład owocnej wymiany i pełnej sukcesów współpracy obywateli Polski i Niemiec. Tylko wtedy, kiedy poznamy nasze wspólne oczekiwania i cele, kiedy będziemy się wzajemnie słuchać, wówczas uda się nam przetrwać najtrudniejsze momenty w życiu, a to może się udać tylko z dobrym sąsiadem.

Serdecznie pozdrawiam  
Wasz Markus Meckel\*

\* Markus Meckel – ostatni Minister Spraw Zagranicznych NRD, były poseł do Bundestagu, Przewodniczący Niemiecko-Polskiej Grupy Parlamentarnej Bundestagu

Sehr verehrte Damen und Herren,

gute Nachbarschaft, das ist ein unschätzbare Geschenk. Wenn gegenseitige Wertschätzung, Verständnis und Toleranz das Miteinander prägen, erwächst daraus für beide Seiten Freiheit, Sicherheit und Solidarität. Mit einem guten Nachbarn können wir sogar auch einmal Meinungsverschiedenheiten haben, sie gemeinsam auf Augenhöhe diskutieren und gestärkt aus ihnen hervorgehen.

Insbesondere im 20. Jahrhundert hat Deutschland viel Leid über Polen gebracht. Umso glücklicher macht es mich, dass wir in diesem Jahr den 25. Jahrestag des deutsch-polnischen Nachbarschaftsvertrag feiern dürfen. Dieser Anlass bietet eine schöne Gelegenheit, zusammen anzustoßen auf das Erreichte und auf den fruchtbaren Austausch in politischer, gesellschaftlicher und nicht zuletzt kultureller Hinsicht.

Das kulturelle Leben in Polen hat viele aus meiner Generation immer beeindruckt. Ich erinnere mich sehr gut, dass Altersgenossen in den 70er Jahren nach Warschau reisten, um dort Jazzfestivals zu besuchen, die es in der DDR nicht gab. Diese und andere Erlebnisse prägten nachhaltig, es wurden Freundschaften geknüpft, die viele bis heute pflegen. Auch jetzt herrscht zwischen Polen und Deutschland ein reger kultureller Austausch. Ich denke da an Kooperationsvereinbarungen zwischen der polnischen Nationalbibliothek und der Staatsbibliothek Berlin, um nur ein Beispiel unter vielen zu nennen.

Ein wichtiger Teil dieses Ländergrenzen überschreitenden Dialogs sind auch die Musikfestspiele *Sacrum Non Profanum*, welche nun schon im 11. Jahr stattfinden und deren Programm Sie gerade in Händen halten. Ich freue mich sehr über diese Veranstaltungsreihe, die Musiker aus ganz Europa zusammenbringt und damit voll im Geiste des europäischen Zusammenwachsens steht. Dass bei dem diesjährigen Eröffnungskonzert das polnische Festivalorchester mit deutschen Solisten gemeinsam in Berlin musiziert, ist ein außerordentlicher Gewinn für das kulturelle Leben in der Hauptstadt der Bundesrepublik.

Ich wünsche daher allen Beteiligten, den Gästen, Musikern und Organisatoren unvergessliche Konzerterlebnisse und anregende Gespräche um die Veranstaltungen herum. Lassen Sie uns dem Vorbild dieser Festspiele folgen und den fruchtbaren Austausch sowie die erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen den Menschen in Polen und in Deutschland fortsetzen und intensivieren. Denn wenn wir unsere gemeinsamen Wünsche und Ziele erkennen, einander zuhören und auch in schwierigen Zeiten zusammenhalten, – dann klappt's auch mit dem Nachbarn.

Mit herzlichen Grüßen  
Ihr  
Markus Meckel

Ladies and Gentlemen,

Good neighbourhood is a priceless gift. When our neighbours share the same values, when they understand each other and can tolerate their differences, then we can talk about freedom, security and solidarity on both sides of the border. We do not have to think the same about many things, but it is always worth talking things over with a good neighbour, because dialogue strengthens our mutual ties.

Germany inflicted pain on Poland many times, particularly in 20th century. Bearing this in mind, I feel happy that we can celebrate 25th anniversary of signing the Polish-German treaty of good neighbourship.

It is a great opportunity to raise a toast for our common achievements and good contacts in all walks of life, including politics, social life and - last but not least - culture.

Polish cultural life fascinated many people from my generation. I can remember very well when in the 1970s young people my age would go to Warsaw to listen to jazz. Back then in Eastern Germany, we did not have any jazz festivals. Some people made friends and some of those friendships have lasted until now. Just like now, when there is busy cultural exchange between Poland and Germany. There is, for example, successful co-operation and a contract signed by the National Library of Poland and the Berlin State Library.

The International Music Festival *Sacrum Non Profanum*, and this year we celebrate its 12th edition, has become a significant part of the transborder dialogue. The festival remains a constant source of joy for me as it brings musicians from all over Europe in the spirit of European development. The fact that German soloists who will perform with the Polish festival orchestra in the opening night concert is a great cultural achievement for Germany.

I wish all participants, guests, musicians and organisers will enjoy many unforgettable impressions during the concerts and while they talk to each other during many festival events that accompany the festival.

Continue your work with the festival and show it as a good example of good co-operation between Poles and Germans. Only when we get to know our common expectations and objectives, only when we listen to each other, we can survive the most difficult moments in life. And we can do it only with a good neighbour.

Best regards,  
Yours,  
Markus Meckel



**Heiner Koch**  
**Arcybiskup**  
**Metropolita Berliński**

Szanowni Państwo,

z ogromną satysfakcją i radością odebrałem wiadomość, że pierwsze dźwięki XII Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum* zabrzmiały uroczyście w berlińskim kościele Serca Jezusowego (Herz Jesu Kirche).

Dzięki zaangażowaniu i pasji Profesora Bohdana Boguszewskiego to wyjątkowe, muzyczne przedsięwzięcie zatacza coraz szersze kręgi i zachwyca melomanów w kolejnych miastach świata.

Dziś trudno uwierzyć, że przed dwunastu laty festiwal organizowano tylko w małym, choć niezwykle uroczym, nadbałtyckim Trzėsaczu. Z roku na rok festiwal rozrasta się, bierze w nim udział coraz więcej miłośników muzyki i wybitnych artystów, a jego koncerty dawno przekroczyły granice między miastami, krajami a nawet kontynentami.

Muzyka nie zna granic, a jej język jest zrozumiały dla wszystkich. Łączy ludzi i narody, niesie spokój, pokój, zadowolenie i radość, stając się miejscem rozwoju naszej wiary: wnosi do serc ludzi chrześcijańskie przesłanie i odpowiedź na nie, naszą wiarę, której nie da się wyrazić w słowach. Dlatego publiczności, muzykom i organizatorom życzę niezapomnianych przeżyć duchowych, połączonych z nieuchwytnym doznaniem delikatnego piękna kultury i sztuki.

Wszystkim Państwu udzielam mojego biskupiego błogosławieństwa.

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit großer Freude und Zufriedenheit habe ich die Nachricht entgegengenommen, dass die ersten Klänge des XII. Internationalen Musikfestivals *Sacrum Non Profanum* in der Berliner Herz Jesu Kirche feierlich erschallen werden.

Dank der Hingabe und Leidenschaft von Professor Bohdan Boguszewski findet dieses außergewöhnliche musikalische Unterfangen immer größeren Anklang, und begeistert Melomanen in weiteren Städten dieser Welt.

Heute ist es kaum zu glauben, dass vor zwölf Jahren das Festival einzig und allein in dem zauberhaften, baltischen Ort Trzėsacz (zu Deutsch, Hoff) organisiert wurde. Von Jahr zu Jahr wächst die Veranstaltung, es nehmen immer mehr Musikliebhaber und hervorragende Musiker daran teil, und die Konzerte haben längst die Grenzen zwischen den Städten, Ländern und Kontinenten gesprengt.

Denn die Musik kennt keine Grenzen, ihre Sprache ist allen verständlich. Sie verbindet Menschen und Nationen, bringt Frieden, Entspannung, Zufriedenheit und Freude, und sie ist ein Ort der Entfaltung unseres Glaubens: Sie bringt die christliche Botschaft in den Herzen der Menschen zum Klingen und ihre Antwort auf diese Botschaft, ihren Glauben, der in Worte oft nicht zu fassen ist. Daher wünsche ich den Zuhörern, Musikern und Veranstaltern ein unvergessliches geistiges Erlebnis, verbunden mit dem ungreifbaren Empfinden der feinen Schönheit von Kunst und Kultur.

Ihnen alle erteile ich meinen bischöflichen Segen.

Ladies and Gentlemen,

It is with great satisfaction and joy that I heard that the very first sounds of 12th International Music Festival *Sacrum Non Profanum* will be heard in Herz-Jesu-Kirche in Berlin.

Owing to the dedication and passion of Professor Bohdan Boguszewski, this exceptional musical event is constantly reaching new audiences and brings joy to music lovers in new cities of the World.

It would have been hard to believe now that twelve years ago the festival was confined to charming Trzęsacz (formerly, in German: Hoff) at the Baltic seaside. As the festival has been constantly growing in size, so was the number of music fans and artists and currently concert venues reach far beyond the borders of cities, countries and lands.

Music knows no boundaries, its language is universally understood by everyone. It connects people and peoples, bringing tranquility, peace, satisfaction and joy.

I do wish that the audience, musicians and organisers will enjoy unforgettable spiritual experiences, through the elusive beauty of culture and art.

I send my pastoral blessing to everyone.

**Wójt Gminy Rewal**  
**Robert Skraburski**

Szanowni Państwo

Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Sacrum Non Profanum* na stałe wpisał się do kalendarza wydarzeń kulturalnych Gminy Rewal i od dwunastu lat przyciąga na Pomorze Zachodnie zarówno miłośników muzyki klasycznej oraz współczesnej, a także osoby, które w atrakcyjny sposób pragną spędzić wakacje w otoczeniu pięknej nadmorskiej przyrody. Nieprzerwanie od 2005 roku w trzęsackiej świątyni rozbrzmiewają utwory znanych, światowej sławy kompozytorów, wprowadzając słuchaczy w niezwykły świat muzyki. Tegoroczny festiwal poświęcony twórczości Witolda Lutosławskiego, wybitnego kompozytora, pianisty i pedagoga, przybliży nam Jego dzieła interpretowane przez polskich i zagranicznych artystów, reprezentujących różne style i gatunki muzyczne.

Zapraszam do nas na naszą wyjątkową rewalską ziemię, pełną słońca i złocistych nadbałtyckich plaż. Czas spędzony z nami pozwoli Państwu przeżyć niezapomniane chwile oraz przygody, a także stworzy doskonałe warunki do odczuwania wyjątkowych wzruszeń i doznań estetycznych. Wrażenia z niezwykłych wakacji spotęguje zarówno widok słynnych ruin kościoła znad klifu, jak i kameralny oraz klimatyczny kościół neogotycki w Trzęsaczu. Właśnie w jego wnętrzach muzyka interpretowana przez światowej sławy artystów od lat nabiera magicznego charakteru, pozostawiając przepiękne wspomnienia w pamięci melomanów przybywających do Trzęsacza z całego świata.

Z serdecznymi pozdrowieniami

Robert Skraburski



Rewal Commune Head  
Robert Skraburski

Ladies and Gentlemen,

The International Music Festival *Sacrum Non Profanum* has become a permanent fixture in the cultural calendar of Rewal Commune, for twelve years now attracting to West Pomerania the lovers of classical and contemporary music and those wishing to spend their holiday in the beautiful natural setting of the seaside. Every year since 2005, the church at Trzęszacz has been the venue of concerts introducing listeners to the incredible world of music. This year's festival, dedicated to the work of Witold Lutosławski, a great composer, a pianist and a teacher, will bring us his work interpreted by artists from Poland and from abroad, representing different musical styles and genres.

I would like to invite you to Rewal to enjoy our sun and golden beaches. While having a great time enjoying summer adventures, you will also find our region to be a perfect place to contemplate and experience aesthetic pleasure. You will never forget the view of the famous ruins of a church over the cliff and the ambience of the atmospheric neo-Gothic church at Trzęszacz. The magical interior of the church and the music performed by world-famous artists will leave the most beautiful memories for music listeners who always come to Trzęszacz from all over the world.

Rewal Commune Head  
Robert Skraburski

Szanowni Państwo,

serdecznie zapraszam do udziału w 12. edycji Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum*. To wyjątkowe wydarzenie wyróżnia się formułą programową łączącą koncerty, wystawy i projekcje filmowe oraz gwarancją występów najznakomitszych wokalistów, instrumentalistów, a także chórów i orkiestr. Jest to obecnie jedno z najważniejszych i najciekawszych wydarzeń artystycznych, jakie odbywają się w sezonie letnim w Szczecinie. Rozmach propozycji, precyzja wykonań oraz organizacyjny profesjonalizm sprawiły, że co roku festiwal cieszy się ogromnym zainteresowaniem zarówno mieszkańców, jak również gości z kraju i z zagranicy.

Po latach artystycznych poszukiwań, od 2012 roku festiwal został ujęty w ramy cyklu *Muzyka naszych czasów*, a jego patronami muzycznymi byli najwybitniejsi polscy kompozytorzy: Henryk Mikołaj Górecki, Krzysztof Penderecki, Wojciech Kilar i Karol Szymanowski. Tegoroczna odsłona przybliży nam postać oraz twórczość kolejnego arcymistrza polskiej i światowej muzyki współczesnej – Witolda Lutosławskiego.

Największe słowa uznania za wkład w budowanie i umacnianie renomy tego wydarzenia należą się inicjatorowi i głównemu organizatorowi – Pomorskiemu Stowarzyszeniu Instrumentalistów Academia ze Szczecina, a w szczególności prezesowi Stowarzyszenia Panu prof. Bohdanowi Boguszewskiemu, bez którego zaangażowania, energii i konsekwencji w działaniu trudno sobie dzisiaj ten projekt wyobrazić. Na ostateczny kształt tak rozbudowanego pod względem artystycznym i organizacyjnym przedsięwzięcia mają również wpływ liczni współpracownicy i współorganizatorzy, którym także serdecznie dziękuję.

Jestem pewien, że po raz kolejny festiwal *Sacrum Non Profanum* przyniesie nam wiele radości i muzycznej satysfakcji. Życzę Państwu niezapomnianych wrażeń i chwil pełnych emocji.

Prezydent Miasta Szczecin  
Piotr Krzystek

Ladies and Gentlemen,

From the bottom of my heart, I encourage you to go ahead and listen to 12th International Music Festival *Sacrum Non Profanum*. It is an exceptional event with a programme that combines concerts, exhibitions and films. You can expect the most outstanding vocalists, instrumentalists, choirs and orchestras. It is now one of the most appealing artistic events that take place in Szczecin, in the summer season. The wide ranging programme, top performances and logistical professionalism attract both local and international listeners. After some years of artistic quests, since 2012, the festival has gained the framework of a cycle called *Music of Our Time* with Poland's most eminent composers as its patrons: Henryk Mikołaj Górecki, Krzysztof Penderecki, Wojciech Kilar and Karol Szymanowski. This year, the festival unveils the work and personal life of another master of Polish and international contemporary music - Witold Lutosławski.

Words of praise need to be said to the initiator and main organisers, the Pomeranian Association of Instrumentalists *Academia* of Szczecin, and particularly to the Chairman of the Association, Professor Bohdan Boguszewski, whose involvement, energy and determination cannot be overestimated. All the collaborators and co-organisers also deserve many thanks, for their contribution to the final effect.

I am confident that once again *Sacrum Non Profanum* will bring us joy and musical satisfaction. I hope that everyone will enjoy emotional moments to be remembered.

The Mayor of Szczecin  
Piotr Krzystek

**Bohdan Boguszewski**  
**Dyrektor artystyczny**

Szanowni Państwo,

mam nadzieję, że w tym roku naszych słuchaczy usatysfakcjonuje bogaty program, na który złożą się utwory reprezentujące różne epoki – od renesansu poprzez barok i klasyków po wiek XXI. Wierzę, że zarówno bogactwo różnorodnych stylów wykonawczych i gatunków muzycznych, takich jak m.in. forma oratoryjna, koncert, muzyka kameralna, popularne opracowania, parafrazy i wariacje na tematy znanych dzieł, jak i to, że w dwunastej edycji wezmą udział artyści wybitni, koncertujący w różnych, często odległych zakątkach świata sprawią, że festiwal będzie bardzo atrakcyjny i pasjonujący.

Ważnym atutem tegorocznych spotkań stanie się zapewne patron festiwalu – Witold Lutosławski. To przede wszystkim Jego genialna muzyka będzie rozbrzmiewała podczas wieczornych koncertów. Wśród blisko trzystu wykonawców muzyczne arcydzieła Mistra interpretować będą m.in. orkiestry – Amadeus i Academia, Chór Akademicki im. prof. Jana Szyrockiego, doskonałe zespoły kameralne – Diverso String Quartet, Krzysztof Herdzin Trio, Kwadrofonik, Meccore String Quartet, The Threex, znakomici instrumentalisci – Karol Białas, Marek Kudlicki, Andrzej Mielewczyk, Edward Wolanin i Jarosław Żołnierczyk, znani wokaliści – Anna Hofmann, Hanna Hozer, Dorota Miśkiewicz, Agnieszka Piass, Katharina Thomas, Tobias Hagge, Christoph Schröter, Mieczysław Szcześniak. Jak zwykle koncertom towarzyszyć będzie wiele imprez, a wśród nich wystawa plastyczna *Pół wieku w szafie Pani Byrskiej*, a także seans filmu dokumentalnego o kompozytorze pt. *Granatowy zeszyt*.

Festiwalowe imprezy i koncerty odbędą się w pięknych salach Filharmonii im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie, Zamku Książąt Pomorskich oraz Operze na Zamku w Szczecinie, a także w szczecińskiej katedrze i kościołach: pw. św. Ducha w Szczecinie-Zdrojach, Miłosierdzia Bożego w Trzęsaczu i w berlińskim Herz Jesu Kirche.

*Sacrum Non Profanum* rozwija się z roku na rok dzięki gościnnym mieszkańcom miast, w których impreza jest organizowana, wiernym Melomanom, Przyjaciołom, Sponsorom, a szczególnie Patronom Honorowym: Panom Piotrowi Glińskiemu – Ministrowi Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Olgierdowi Geblewiczowi – Marszałkowi Województwa Zachodniopomorskiego, a także Jego Ekscelencji Arcybiskupowi Andrzejowi Dziędze – Metropolicie Szczecińsko-Kamieńskiemu. Do grona naszych współpracowników i doradców należą m.in. pracownicy Zamku Książąt Pomorskich, Opery na Zamku i Filharmonii Szczecińskiej, Gabinetu Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie, Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Gorzowie Wielkopolskim, a także Towarzystwa im. Witolda Lutosławskiego, dzięki czemu impreza stoi na wysokim artystycznym poziomie i zaliczana jest do najważniejszych letnich festiwali muzycznych w Polsce.

Wierzę, że również w przyszłym roku wielkie bogactwo różnorodnych stylów wykonawczych, zwłaszcza muzyki kolejnego patrona – Sir Andrzeja Panufnika, piękne miejsca koncertów i wyjątkowa atmosfera sprawią, że Państwo zechcą przyjechać ponownie do nas, poszerzając tym samym krąg najlepszej festiwalowej publiczności na świecie.

Z wyrazami szacunku  
Bohdan Boguszewski

Bohdan Boguszewski  
Sacrum Non Profanum  
Artistic Director

Ladies and Gentlemen,

I hope our listeners will be satisfied this year with the varied programme that represents different periods, from the Renaissance, through baroque and classicism to 21st century. Since we wanted to make the festival an appealing and passionate affair, we made sure we have a rich selection of musical forms, including oratorios, concertos, chamber music, popular transcriptions and arrangements, paraphrases and variations of well known themes, and top performers, who regularly give concerts in the most remote places of the world.

Witold Lutosławski, the patron of this year's meetings, is going to be a guaranteed star. His ingenious music will be heard at many of our evening concerts. Out of nearly three hundred musicians, his musical masterpieces will be performed by *Amadeus* and *Academia* orchestras, the Jan Szyrocki ZUT Academic Choir, excellent chamber music ensembles; Diverso String Quartet, Krzysztof Herdzin Trio, Kwadrofonik, Meccore String Quartet, The Threex, outstanding instrumentalists: Karol Białas, Marek Kudlicki, Andrzej Mielewczyk, Edward Wolanin and Jarosław Żołnierczyk, and by well known vocalists: Anna Hofmann, Hanna Hozer, Dorota Miśkiewicz, Agnieszka Piass, Katharina Thomas, Tobias Hagge, Christoph Schröter and Mieczysław Szcześniak. As always, concerts are going to come with a spate of other events, including "Half a Century In Mrs Byrska's Closet", a plastic art exhibition and "A Navy Blue Copy Book", a documentary about the composer's life.

Festival events will be held in the elegant interior of the Mieczysław Karłowicz Symphony Orchestra of the Szczecin Philharmonic Society, the Castle of Pomeranian Dukes, the Castle Opera in Szczecin, the cathedral in Szczecin, Holy Spirit church in Szczecin Zdroje and in Herz-Jesu-Kirche in Berlin.

*Sacrum Non Profanum* has been constantly developing owing to the hospitality of people living in the towns where the festival is traditionally held, thanks to our devoted Music Lovers, Friends and Sponsors. Particular thanks are due to our Artistic Patrons: Mr Piotr Gliński - the Minister of Culture and National Heritage, Mr Olgierd Geblewicz - the Marshal of West Pomeranian Province, and His Excellency Andrzej Dzięga - The Archbishop of the Archdiocese of Szczecin-Kamień. The group of our associates also includes the staff of the Castle of Pomeranian Dukes, the Castle Opera in Szczecin, Szczecin Philharmonic, the Library of the Institute of Musicology at the University of Warsaw, the Jacob of Paradyż University of Applied Sciences in Gorzów Wielkopolski and the Witold Lutosławski Society. Their joint effort makes our festival an event by many considered to be an important summer festival of music in Poland.

I believe that the next year's rich and attractive programme, our next patron and the particular ambience of our event will make you come again to listen to our festival attractions.

We never forget we are nothing without you, the best festival audience in the world.

Yours faithfully,  
Bohdan Boguszewski  
Sacrum Non Profanum  
Artistic Director

## Witold Lutosławski

*Muzyka jest w gruncie rzeczy wielką tajemnicą. Nie wiemy, w jaki sposób i dlaczego budzi ona w nas określone reakcje i jest źródłem przeżyć o nieprawdopodobnym bogactwie. Gdybyśmy mogli odkryć tajemnice muzyki, to, co w niej najistotniejsze, i sformułować rezultat w słowach, muzyka stałaby się niepotrzebna. Na szczęście nie jest to możliwe<sup>1</sup>.*

Witold Lutosławski urodził się w wyjątkowej rodzinie. Jego dziadek – Franciszek Dionizy, powstaniec styczniowy, absolwent Instytutu Gospodarstwa Wiejskiego w Marymoncie odebrał staranne wykształcenie muzyczne. W rodzinnym majątku Drozdowo rozbudował mleczarnię, młyn parowy, wiatrak i świetnie prosperujący browar. W wolnych chwilach chętnie grywał na fortepianie, co potwierdza jego list napisany do żony: „...usiadłem przegrać wszystkie kawałki, które Ci do śpiewu akompaniowałem, łudząc się, że stoisz przy mnie i śpiewasz”<sup>2</sup>. „A w ogóle to była bardzo rozśpiewana i rozegrana rodzina, choć na pewno nie wszyscy na jednakowym poziomie. W Drozdowie grało się zawsze, co potwierdzają nawet najstarsze dokumenty z 1848 roku. Już wtedy grali na skrzypcach, fortepianie, śpiewali – ucząc się u mistrzów. Muzyka była w tej rodzinie zawsze i jak widać, idzie dalej...”<sup>3</sup>. Babcię Paulinę kompozytor chętnie wspominał, przywołując scenę sprzed drozdowskiego dworu. Często opowiadał o tym, że kiedy święciła wielkanocne stoły z jądłem, ksiądz zapytał ją, dlaczego jest markotna? „A bo mi się baby nie udały” – padła jej odpowiedź. Na to proboszcz: „Niechże się dziedziczka nie frasuje, Panu Bogu też nie wszystkie się udały”<sup>4</sup>.

Synowie Franciszka i Pauliny ze Szczygielskich mieli sześciu synów, a najmłodszy z nich – Józef był rodzicem Witolda Lutosławskiego. Ojciec przyszłego kompozytora uczęszczał do gimnazjum w Rydze, studia rolnicze odbył w Zurychu, kończąc je z dyplomem inżyniera. O jego talentach muzycznych tak po latach napisał syn Witold: „...podobno pięknie grał w szczególności sonaty Beethovena, ale również muzykę Chopina. Był wykształconym pianistą, wziął nawet kilka lekcji u d’Alberta, w każdym razie było to coś więcej niż jego hobby. (...) Muzyka była więc w tradycji mojej rodziny bardzo mocno zakorzeniona...”<sup>5</sup>.

W roku 1904 Józef ożenił się z lekarką kształconą w Szwajcarii – Marią Olszewską, z którą miał czworo dzieci – Jerzego, Anielę (zmarła we wczesnym dzieciństwie), Henryka i Witolda.

Po wybuchu rewolucji bolszewickiej ojciec kompozytora zajął się w Moskwie repatriacją rodaków i przerzutem polskich żołnierzy do Murmańska. Władze radzieckie uznały to zajęcie za działalność kontrrewolucyjną i z tego powodu zarówno Józefa jak i jego brata Mariana rozstrzelano 5 września 1918 roku. Do najważniejszych idei, jakie ojciec wpajał synom, należały organiczna praca obywatelska, polityczna działalność patriotyczna związana z ideologią Narodowej Demokracji i radykalny katolicyzm.

---

<sup>1</sup> Z. Skowron, *Witold Lutosławski. O muzyce. Pisma i wypowiedzi*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Wydawnictwo Słowo Obraz Terytoria, Gdańsk, 2011, s. 413.

<sup>2</sup> G. Michalski, *Lutosławscy przed Witoldem*, „Światy Witolda Lutosławskiego”, Tygodnik Powszechny, Kraków 2013.

<sup>3</sup> K. Witkowska, E. Markowska, G. Michalski (red.) *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, s. 254.

<sup>4</sup> G. Michalski, *Lutosławscy przed Witoldem...*

<sup>5</sup> E. Markowska, G. Michalski (red.) *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, s. 62.

Maria, matka Witolda zwana w domu Myszką, obok praktyki lekarskiej i prac związanych z tłumaczeniem tekstów, była radną w Radzie Warszawy. Witold był otoczony przez nią czułą opieką.

Naukę gry na fortepianie rozpoczął jako sześciolatek. Był uczniem Heleny Hoffman, Józefa Śmidowicza i Artura Taubego. Tajniki gry na skrzypcach odkrywała przed nim Lidia Kmitowa, a teorii i kompozycji uczył się najpierw prywatnie, a potem w Konserwatorium Warszawskim u Witolda Maliszewskiego. Student klasy Jerzego Lefeldta, uzyskał dyplom pianisty w 1936, natomiast rok później kompozytora – za utwór *Requiem* na sopran, chór mieszany i orkiestrę. Trafną ocenę, odnoszącą się do twórcy dobrze przyjętego utworu dyplomowego opisał w następujący sposób Piotr Rytel, jeden z wykładowców kompozycji warszawskiej uczelni: „...Lutosławski wydaje się być skupionym w sobie, rozważnym muzykiem, doceniającym znaczenie elementu melodycznego. Wrażliwy na barwy orkiestrowe, dbały o logikę konstrukcji, pisze zwięźle, czysto i ładnie”<sup>6</sup>. Kiedy opuszczał swoją Alma Mater, mówiono o nim, że był najwybitniejszym od czasów Fryderyka Chopina absolwentem. Ciekawie o zdolnościach muzycznych młodzieńca mówiła spokrewniona z nim Krystyna Witkowska: „...kiedyś był u cioci na Marszałkowskiej (matka Witolda) Karol Szymanowski. W drugim pokoju stał fortepian, na którym grał Witek, w tym czasie dla zabawy pokazywał znajomym, jak różni kompozytorzy zagraliby *Wlazł kotek na płotek* (...) I zagrał tak, jak by to zrobił Szymanowski, nie wiedząc, że on jest tuż obok w salonie. Szymanowski się poderwał i podobno powiedział cioci Myszcze, że powinna zrobić wszystko, żeby mały się uczył”<sup>7</sup>.

Miał też talenty do nauk ścisłych, studiował na Wydziale Matematyki Uniwersytetu Warszawskiego, a w jednym z wywiadów odniósł się do Królowej Nauki, w następujących słowach: „... tak matematyka, jak muzyka są skomplikowanymi, wysoce zorganizowanymi, abstrakcyjnymi światami”<sup>8</sup>.

Podczas okupacji hitlerowskiej zarabiał na życie, grając z Andrzejem Panufnikiem na dwa fortepiany w warszawskich kawiarniach „Ziemiańska”, „Arria”, „SiM” oraz „U Aktorek”<sup>9</sup>. Sam kompozytor wspominał te czasy, stwierdzając, że „...Mieliśmy w repertuarze bardzo dużo muzyki poważnej, zaczynając od toccat organowych Bacha, które przerabialiśmy bardziej wiernie, niż to czynili Busoni czy Liszt, ponieważ dwa fortepiany dawały możliwości, jakich oczywiście nie dawał jeden, aż do Bolera Ravela, które było takim *cheval de bataille* naszego repertuaru. Jednak pomiędzy jednym a drugim grywaliśmy jeszcze choćby cały cykl walców Mozarta, Schuberta, Brahmsa. Było ponad dwieście układów”<sup>10</sup>.

Lutosławski w 1946 poślubił Marię Danutę Bogusławską (z domu Dygat) i stał się tym samym ojczymem dla jej kilkuletniego syna. Jego wielka miłość poświęciła swoją karierę przyszłego architekta dla męża i do końca życia tworzyła wspólnie z nim wspaniałą, kochającą i uzupełniającą się parę<sup>11</sup>. Żona towarzyszyła mu w licznych podróżach, pływała

---

<sup>6</sup> P. Rytel, *Życie muzyczne stolicy*, „Kultura”, 1937, nr 24, s. 8.

<sup>7</sup> K. Witkowska, E. Markowska, G. Michalski (red.) *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, s. 254.

<sup>8</sup> J. Paja-Stach, *Witold Lutosławski*, Encyklopedia Muzyczna PWM, E. Dziębowska (red.), Kraków 1997, tom V, s. 441–461.

<sup>9</sup> E. Markowska, K. Naliwajek-Mazurek, *Okupacyjne losy muzyków*. Warszawa 1939–1945, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2014, s. 70–78.

<sup>10</sup> Z. Owińska, *Lutosławski o sobie*, Gdańsk 2010, E. Markowska, G. Michalski (red.) *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, s. 76.

<sup>11</sup> M. Bogusławski, E. Markowska, G. Michalski (red.) *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, s. 248–251.

z nim jachtem, zaprojektowała dla niego pracownię, przepisywała z wielką starannością jego partytury.

Spod ołówka kompozytora (na jego biurku zawsze leżał ołówek, gumka i słynna miotełka do zmiatania startej gumki) wyszła w roku 1947 *I Symfonia*, potem „przebój” światowej symfoniki, czyli *Koncert na orkiestrę* (1954), oraz *Muzyka żałobna* dedykowana à la mémoire de Béla Bartók, która wyznaczyła przełom w twórczości artysty.

Z czasem zmieniał się jego warsztat kompozytorski, powstawały kolejne arcydzieła: *Kwartet smyczkowy* (1964), *II Symfonia* (1967), *Livre pour orchestre* (1968), *Koncert na wiolonczelę i orkiestrę* (1970), orkiestrowe *Mi-parti* (1976). Na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych takie utwory jak *Dialog na skrzypce i orkiestrę* (1985), *Koncert fortepianowy* (1987) oraz *III i IV Symfonia* (1983 i 1992) ostatecznie ugruntowały jego światową pozycję jako twórcy wybitnego oraz sprawiły, że obsypywany był zaszczytnymi honorami. Doktor *honoris causa* uniwersytetów Cambridge, Warszawskiego, Mikołaja Kopernika w Toruniu, Jagiellońskiego, warszawskiej Akademii Muzycznej, był członkiem honorowym wielu stowarzyszeń oraz akademii artystycznych i naukowych w Anglii, Francji, Niemczech, Polsce, Szwecji, Włoszech i USA. Jego utwory otrzymywały główne lokaty na Międzynarodowej Trybunie Kompozytorów UNESCO w Paryżu, za całokształt dorobku przyznano mu nagrody fundacji A. Jurzykowskiego, G. v. Herdera, H. Sonning, M. Ravela, J. Sibeliusa, E. v. Siemensa, Ch. Grawemeyera, królowej Zofii oraz muzycznego Nobla, czyli Polar Music Prize i Kyoto Prize.

Pianista, kompozytor i dyrygent „... był głęboko zaangażowanym w żywotne sprawy swego kraju patriotą, choć nie okazywał tego na zewnątrz, uważając to uczucie – podobnie jak uczucia religijne czy przyjacielskie – za sprawę intymną”<sup>12</sup>.

Twórca nosił w sercu wpojone przez przodków idee, dlatego na Kongresie Kultury chciał wierzyć w to, że. „... Dziś, jeśli tylko nie znajdą się żadne niespodziewane przeszkody, możemy chyba z ufnością patrzeć w przyszłość sztuki polskiej, mając nadzieję, że swoboda jej dostępu do społeczeństwa obejmie wszystkie jej dziedziny...”<sup>13</sup>. W swoich wypowiedziach wielokrotnie odnosił się do samej muzyki, podkreślając, iż „...radość płynącą z przeświadczenia, że w dzisiejszym skłóconym i trudnym świecie, pełnym spraw, które ludzi dzielą, opowiedzieliśmy się wszyscy – wybierając naszą drogę życiową – po stronie jednej z tych spraw, które ludzi łączą. Sprawą tą jest muzyka, która – jak to powiedział Joseph Conrad – dzięki swej czarodziejskiej wnikliwości jest sztuką nad sztukami”<sup>14</sup>.

---

<sup>12</sup> T. Kaczyński, *Lutosławski. Życie i muzyka*, Sutkowski Edition, Warszawa 1994.

<sup>13</sup> W. Lutosławski, *Wokół zagadnienia prawdy w dziele sztuki*, fragment wystąpienia na Kongresie Kultury (11 XII 1981), 50 lat związku Kompozytorów Polskich, Ludwik Erhardt (red.), ZKP, Warszawa 1995.

<sup>14</sup> Z. Skowron, *Witold Lutosławski. O muzyce. Pisma i wypowiedzi*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Wydawnictwo Słowo Obraz Terytoria, Gdańsk 2011, s. 453.



Witold Lutosławski

*Music remains a great secret. We don't know how or why it triggers certain reactions and is a source of incredibly diverse emotions. If you could find out all the secrets of music, its most essential element and be able to express it in words, music would have become disposable. Fortunately, it is impossible<sup>15</sup>.*

Witold Lutosławski was born into an exceptional family. His grandfather - Franciszek Dionizy - took part in the January Uprising, graduated from the Institute of Farming in Marymont and received a thorough musical education. In Drozdowo, the family estate, he built a dairy, a steam mill, a windmill and a prosperous brewery. He would often play the piano in his leisure time. He writes in a letter to his wife: "... I played all the pieces, which you sang and I accompanied you, trying to make believe you are standing by my side, singing<sup>16</sup>". "The family were artistic, everyone enjoyed singing and playing music, although not with the same skill. Music was heard at Drozdowo since time immemorial. You can read about it in documents that date back to 1848. Family members played the violin, the piano, some sang and learnt from masters. Music has always been an intrinsic part of family life and as you can see it is still now...<sup>17</sup>". The composer would often reminisce about his grandmother, Pauline, and about a scene involving her outside the manor house at Drozdowo. He used to tell a story about her. A priest asked her why she was so sad when she was blessing Easter cakes. "Because my cakes didn't come out well" answered his grandmother. The priest replied: "Don't worry, my Lady, Our Lord has not been always successful either<sup>18</sup>". The sons of Franciszek and Paulina, née Szczygielska, had six sons themselves, the youngest of whom, Józef, was Witold Lutosławski's father. Józef Lutosławski attended a gymnasium in Riga and studied agriculture in Zurich where he obtained an engineering diploma. Witold, his son, wrote years later about his father's musical talent: "... He was believed to play beautifully, particularly Beethoven sonatas and Chopin. He was an educated pianist, even took a couple of lessons with d'Albert. It was more than just a hobby (...). Music was deeply rooted in the tradition of my family ...<sup>19</sup>".

In 1904, Józef married Maria Olszewska, a medical doctor and a fellow student in Switzerland. They had four children, three of whom survived: Jerzy, Henryk and Witold. Aniela, their sister, died early.

After the Bolshevik Revolution broke out in Russia, the composer's father was involved in Moscow in the repatriation of his fellow countrymen. He sent Polish soldiers to Murmansk. Soviet authorities concluded the activity to be counterrevolutionary. Józef and his brother, Marian, were executed on 5th September, 1918. Before his death, Józef instilled into his sons the values of civic organic work, patriotism under the banners of National Democracy ideology and radical catholicism.

Maria, Witold's mother, called Little Mouse at home, held a medical practice, worked as a translator and served in Warsaw City Council as a councillor. She was a sensitive mother, well looking after her son.

---

<sup>15</sup> Z. Skowron, *Witold Lutosławski. O muzyce. Pisma i wypowiedzi*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Wydawnictwo Słowo Obraz Terytoria, Gdańsk, 2011, p. 413.

<sup>16</sup> G. Michalski, *Lutosławscy przed Witoldem*, „Światy Witolda Lutosławskiego”, Tygodnik Powszechny, Kraków 2013.

<sup>17</sup> Edited by K. Witkowska, E. Markowska, G. Michalski, *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, p. 254.

<sup>18</sup> G. Michalski, *Lutosławscy przed Witoldem...*

<sup>19</sup> Edited by E. Markowska and G. Michalski, *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, p. 62.

Lutosławski started piano lessons at the age of six. He studied the piano with Helena Hoffman, Józef Śmidowicz and Artur Taube and the violin with Lidia Kmitowa. Lutosławski studied musical theory and composition first privately and then at the Warsaw Conservatory with Witold Maliszewski. He received his piano diploma as a student of Jerzy Lefeld in 1936. A year later, he completed his composition degree, with a performance of his *Requiem*, for soprano, SATB chorus and orchestra.

As Piotr Rydel, a composition lecturer at the Warsaw Conservatory, has aptly put it: "... Lutosławski seems to be a focused, sensible musician who appreciates the melodic element. He is sensitive to tone colours, attentive to the logical aspect of the structure, writes concisely, clearly and beautifully<sup>20</sup>". When he graduated from his Alma Mater, he was said to have been the most talented graduate since F. Chopin. Krystyna Witkowska, a relative of his, commented interestingly on his musical talent: "... One day, Karol Szymanowski visited my aunt, i.e. Witold's mother. There was a grand piano in the other room and Witold was making fun and played *Wlazł kotek na plotek i mruga*, a popular Polish children's song, the way different composers would have played it. And he did play it in the style of Szymanowski, being completely unaware that the man was standing in the living room nearby. Allegedly, Szymanowski got to his feet and told auntie Little Mouse to make sure the boy gets proper education<sup>21</sup>".

He had a talent for exact sciences and read mathematics at the University of Warsaw. He was quoted as saying in an interview, while referring to the Queen of the Sciences: "both mathematics and music are complex, highly organised, abstract worlds<sup>22</sup>".

During Nazi occupation he earned a living playing in a piano duo with Andrzej Panufnik in popular Warsaw cafes - in "Ziemiańska", "Aria", "SiM", "U aktorek<sup>23</sup>". The composer reminisced about his war days: "We had in our repertoire a lot of classical music, starting from Bach's organ toccatas, which we transcribed with greater precision than Busoni or Liszt had done before, since two pianos provided more ability than just one. We ended up with Ravel's *Bolero*, which was cheval de bataille of our repertoire. Between one and the other we played waltzes of Mozart, Schubert and Brahms. We had over two hundred numbers to play<sup>24</sup>".

In 1946, Lutosławski married Maria Danuta Bogusławska, born Dygat, and became a stepfather to her young son. Out of her great love for her husband, she sacrificed her prospective career of an architect and throughout her life they remained a loving couple, complementing each other<sup>25</sup>. His wife accompanied him in his frequent trips, sailed with him, designed a studio for him and thoroughly copied his music scores.

He would notoriously use a pencil to compose. On his desk, there was always a pencil, an eraser and a famous little brush he used to get rid of old rubber material. In 1947, Lutosławski completed his *Symphony No. 1*. Then came *Concerto for Orchestra* (1954), the international 'hit' of symphonic music and *Musique funèbre*, dedicated to the memory of B. Bartok, a breakthrough in the artist's career.

---

<sup>20</sup> P. Rydel, *Życie muzyczne stolicy*, „Kultura”, 1937, nr 24, p. 8.

<sup>21</sup> Edited by K. Witkowska, E. Markowska, G. Michalski, *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, p. 254.

<sup>22</sup> J. Paja-Stach, *Witold Lutosławski*, Encyklopedia Muzyczna PWM, edited by E. Dziębowska, Kraków 1997, volume V, pp. 441–461.

<sup>23</sup> E. Markowska, K. Naliwajek-Mazurek, *Okupacyjne losy muzyków*. Warszawa 1939–1945, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2014, pp. 70–78.

<sup>24</sup> Z. Owińska, *Lutosławski o sobie*, Gdańsk 2010, edited by E. Markowska, G. Michalski *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, p. 76.

<sup>25</sup> Edited by K. Witkowska, E. Markowska, G. Michalski, *Lutosławski 1913–2013*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Warszawa 2013, pp. 248–251.

His composition skills refined and evolved. New masterpieces were written: *String Quartet* (1964), *Symphony No. 2* (1967), *Livre pour orchestre* (1968), *Cello Concerto* (1970) and *orchestral Mi-parti* (1976). His compositions from the 1980s and 1990s, including *Chain II, dialogue for violin and orchestra* (1985), *Piano Concerto* (1987), *Symphony No. 3* (1983) and *Symphony No. 4* (1992) ultimately established his international position of an outstanding composer. International renown followed. Lutosławski was awarded several honorary doctorate degrees of Doctor Honoris Causa by the University of Cambridge, Warsaw, Nicolaus Copernicus University of Toruń, Warsaw Music Academy. He was an honorary member of many associations, art schools and colleges in England, France, Germany, Poland, Sweden, Italy and the US. He won the top prize in a competition held by the International Rostrum of Composers (UNESCO) in Paris and received lifetime achievement awards from Jurzykowski Foundation, G. v. Herder, H. Sonning, M. Ravel, J. Sibelius, E. v. Siemens, Ch. Grawemeyer foundations, and that of the Queen Sophie. He was also awarded Polar Music Prize and Kyoto Prize, the equivalent of the musical Nobel award.

A pianist, a composer, a conductor and "... a patriot, deeply involved in his country's matters. Patriotism for him - like religion or friendship - was a private thing<sup>26</sup>".

The artist was a man of convictions, instilled by his ancestors, so at the Polish Cultural Council he wanted to believe that "... Today, if only unforeseen obstacles do not stand in the way, we can look with optimism at the future of Polish art hoping that now art will have free access to the society in all its aspects<sup>27</sup>".

The artist would frequently refer to music itself, emphasising "joy that comes from the conviction that in today's difficult world full of disagreements that divide people, we have always supported - while making our life choices - a greater cause that seems to connect people. It is music - as Joseph Conrad put it - which through its magic suggestiveness becomes the art of arts"<sup>28</sup>.

---

<sup>26</sup> T. Kaczyński, *Lutosławski. Życie i muzyka*, Sutkowski Edition, Warsaw 1994.

<sup>27</sup> W. Lutosławski, *Wokół zagadnienia prawdy w dziele sztuki*, fragments of his presentation at the Polish Cultural Council (11th December, 1981), 50 lat związku Kompozytorów Polskich, edited by Ludwik Erhardt, ZKP, Warszawa 1995.

<sup>28</sup> Z. Skowron, *Witold Lutosławski. O muzyce. Pisma i wypowiedzi*, Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego, Wydawnictwo Słowo Obraz Terytoria, Gdańsk 2011, p. 453.

## **Kalendarium**

**31 lipca (niedziela), godz. 19.00**

**Berlin**, Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99

Andrzej Mielewczyk – organy (Niemcy)

Anna Hofmann – sopran (Niemcy)

Katharina Thomas – alt (Niemcy)

Christoph Schröter – tenor (Niemcy)

Tobias Oliver Hagge – bas (Niemcy)

**CHÓR AKADEMICKI IM. PROF. JANA SZYROCKIEGO**

Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie

Szymon Wyrzykowski – przygotowanie chóru

**ORKIESTRA ACADEMIA**

Bohdan Boguszewski – dyrygent

**Andrzej Mielewczyk – *Hommage à Witold Lutosławski***

**Witold Lutosławski (1993–2006) – *Muzyka żałobna***

**1 sierpnia (poniedziałek), godz. 20.00**

**Szczecin**, bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1

**W holdzie Bohaterom Powstania Warszawskiego**

Andrzej Mielewczyk – organy (Niemcy)

Anna Hofmann – sopran (Niemcy)

Katharina Thomas – alt (Niemcy)

Christoph Schröter – tenor (Niemcy)

Tobias Oliver Hagge – bas (Niemcy)

**CHÓR AKADEMICKI IM. PROF. JANA SZYROCKIEGO**

Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie

Szymon Wyrzykowski – przygotowanie chóru

**ORKIESTRA ACADEMIA**

Bohdan Boguszewski – dyrygent

**Andrzej Mielewczyk – *Hommage à Witold Lutosławski***

**Witold Lutosławski – *Muzyka żałobna***

**2 sierpnia, godz. 17.00**

**Szczecin**, Zamek Księżąt Pomorskich, Szczecin, ul. Korsarzy 34

**PÓŁ WIEKU W SZAFIE PANI BYRSKIEJ**

wernisaż wystawy z prezentacją znalezionych partytur i listów kompozytora

**GRANATOWY ZESZYT**

Seans filmowy

**3 sierpnia, godz. 19.00**

**Szczecin**, Opera na Zamku, ul. Korsarzy 34

**Dzień Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego**

Dorota Miśkiewicz – wokal

**KWADROFONIK**

Emilia Sitarz – fortepian

Bartłomiej Wąsik – fortepian

Magdalena Kordylasińska – perkusja

Miłosz Pękala – perkusja

**Witold Lutosławski – Julian Tuwim**

***Piosenki nie tylko dla dzieci***

**5 sierpnia, godz. 19.00**

**Szczecin**, Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza, ul. Małopolska 48

Jean-Marc Fessard – klarnet (Francja)

**ORKIESTRA ACADEMIA**

Bohdan Boguszewski – dyrygent

**Witold Lutosławski – *Koncert na orkiestrę***

**7 sierpnia (niedziela), godz. 12.00**

**Szczecin**, bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1

Msza w intencji Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum*

Celebrowana przez

Jego Ekscelencję Arcybiskupa Andrzeja Dzięgę

**7 sierpnia, godz. 19.30**

**Szczecin-Zdroje**, kościół pw. Świętego Ducha, ul. Młodzieży Polskiej 17

Karol Białas – organy (Niemcy)

Zbigniew Miński – flet

**DIVERSO STRING QUARTET**

Marcin Ostrowski – skrzypce

Dagmara Forys – skrzypce

Magdalena Krawczuk – altówka

Zofia Łodygowska – wiolonczela

**Karol Białas – *Hommage à Witold Lutosławski***

**Witold Lutosławski – muzyka do sztuki teatralnej A. de Musseta *Nie igra się z miłością***

**9 sierpnia (środa), godz. 20.00**

**Trzęsacz**, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

Karol Białas – organy Niemcy

**CHÓR AKADEMICKI IM. PROF. JANA SZYROCKIEGO**

Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie

Szymon Wyrzykowski – dyrygent

**Karol Białas (1987) – *Hommage à Witold Lutosławski***

**10 sierpnia (środa), godz. 20.00**

**Trzęsacz**, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

Marek Kudlicki – organy (Austria)

Agnieszka Piass – sopran

**THE THREEX** (Austria)

Jacek Stolarczyk – skrzypce

Krzysztof Kokoszewski – skrzypce

Jacek Obstarczyk – fortepian

**Witold Lutosławski – *Lacrimosa na sopran i organy***

**11 sierpnia (czwartek), godz. 20.00**

**Trzęsacz**, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

**MIECZYŚLAW SZCZEŚNIAK & KRZYSZTOF HERDZIN TRIO**

Mieczysław Szcześniak – wokół

Krzysztof Herdzin – fortepian, aranżacja

Robert Kubiszyn – kontrabas

Cezary Konrad – perkusja

**12 sierpnia (czwartek), godz. 20.00**

Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

**Dzień Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego**

Edward Wolanin – fortepian

Hanna Hozer – sopran

**MECCORE STRING QUARTET**

Wojciech Koprowski – skrzypce

Jarosław Nadrzycki – skrzypce

Michał Bryła – altówka

Karol Marianowski – wiolonczela

**Witold Lutosławski – *Kwartet smyczkowy***

**13 sierpnia (czwartek), godz. 20.00**

Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

Jarosław Żołnierczyk – skrzypce

**ORKIESTRA AMADEUS**

Anna Duczmał-Mróż – dyrygent

**Witold Lutosławski – *Uwertura***

Prowadzenie koncertów – Halina Lorkowska, Lech Nowicki, Andrzej Oryl

## **PROGRAM**

**31 lipca (niedziela), godz. 19.00**

**Berlin, Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

## **WYKONAWCY**

Andrzej Mielewczyk – organy (Niemcy)

Anna Hofmann – sopran (Niemcy)

Katharina Thomas – alt (Niemcy)

Christoph Schröter – tenor (Niemcy)

Tobias Oliver Hagge – bas (Niemcy)

## **CHÓR AKADEMICKI IM. PROF. JANA SZYROCKIEGO**

Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie

Szymon Wyrzykowski – przygotowanie chóru

## **ORKIESTRA ACADEMIA**

Bohdan Boguszewski – dyrygent

## **W PROGRAMIE**

Andrzej Mielewczyk (1965)

*Hommage à Witold Lutosławski*

**Wyk.** Andrzej Mielewczyk

Witold Lutosławski (1913–1994)

*Muzyka żałobna*

**Wyk.** Orkiestra Festiwalowa, Bohdan Boguszewski

Wolfgang Amadeusz Mozart (1756–1791)

*Requiem d-moll, KV 626*

**Wyk.** Anna Hofmann, Katharina Thomas, Christoph Schröter, Tobias Oliver Hagge,  
Orkiestra Festiwalowa, Chór im. prof. Jana Szyrockiego, Bohdan Boguszewski

**1 sierpnia (poniedziałek), godz. 19.00**

**Szczecin**, bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1

**W holdzie Bohaterom Powstania Warszawskiego**

**WYKONAWCY**

Andrzej Mielewczyk – organy (Niemcy)

Anna Hoffmann – sopran (Niemcy)

Katharina Thomas – alt (Niemcy)

Christoph Schröter – tenor (Niemcy)

Tobias Oliver Hagge – bas (Niemcy)

**CHÓR AKADEMICKI IM. PROF. JANA SZYROCKIEGO**

Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie

Szymon Wyrzykowski – przygotowanie chóru

**ORKIESTRA ACADEMIA**

Bohdan Boguszewski – dyrygent

**W PROGRAMIE**

Andrzej Mielewczyk (1965)

*Hommage à Witold Lutosławski*

**Wyk.** Andrzej Mielewczyk

Witold Lutosławski (1913–1994)

*Muzyka żałobna*

**Wyk.** Orkiestra Festiwalowa, Bohdan Boguszewski

Wolfgang Amadeusz Mozart (1756–1791)

*Requiem* d-moll, KV 626

**Wyk.** Anna Hoffmann, Katharina Thomas, Christoph Schröter, Tobias Oliver Hagge,  
Orkiestra Festiwalowa, Chór im. prof. Jana Szyrockiego, Bohdan Boguszewski



**2 sierpnia, godz. 17.00**

**Szczecin**, Zamek Książąt Pomorskich, Szczecin, ul. Korsarzy 34

**PÓL WIEKU W SZAFIE PANI BYRSKIEJ**

wernisaż wystawy z prezentacją znalezionych partytur i listów kompozytora

**GRANATOWY ZESZYT**

Seans filmowy

**3 sierpnia, godz. 19.00**

**Szczecin, Opera na Zamku, ul. Korsarzy 34**

**Dzień Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego**

**WYKONAWCY**

Dorota Miśkiewicz – wokal

**KWADROFONIK**

Emilia Sitarz – fortepian

Bartłomiej Wąsik – fortepian

Magdalena Kordylasińska – perkusja

Miłosz Pękala – perkusja

**W PROGRAMIE**

Witold Lutosławski (1913–1994)

Julian Tuwim (1894–1953)

**PIOSENKI NIE TYLKO DLA DZIECI**

*Idzie Grześ*

*Spóźniony słowik*

*Ptasie plotki*

*Rok i bieda*

*O panu Tralalińskim*

*Kotek*

*Trudny rachunek*

*Warzywa*

*Taniec*

*Rzeczka*

**5 sierpnia (piątek), godz. 19.00**

**Szczecin**, Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza, ul. Małopolska 48

**WYKONAWCY**

Jean-Marc Fessard – klarnet (Francja)

**ORKIESTRA ACADEMIA**

Bohdan Boguszewski – dyrygent

**W PROGRAMIE**

Marek Jasiński (1949–2010)

*Elegia na smyczki*

**Wyk.** Orkiestra Festiwalowa, B. Boguszewski

Wolfgang Amadeusz Mozart (1756–1791)

*Koncert klarnetowy A-dur, KV 622*

**Wyk.** N. Benedetti, Orkiestra Festiwalowa, B. Boguszewski

Witold Lutosławski (1913–1994)

*Koncert na orkiestrę*

**Wyk.** Orkiestra Festiwalowa, B. Boguszewski

**7 sierpnia (niedziela), godz. 12.00**

**Szczecin**, bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1

Msza Święta w intencji Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum*  
celebrowana przez

Jego Ekscelencję Arcybiskupa Andrzeja Dziegę – Metropolitę Szczecińsko-Kamieńskiego  
z muzyczną oprawą Chóru Akademickiego im. prof. Jana Szyrockiego  
Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie  
pod dyrekcją Szymona Wyrzykowskiego

**7 sierpnia, (niedziela) godz. 19.30**

**Szczecin-Zdroje**, Kościół pw. Świętego Ducha ul. Młodzieży Polskiej 17

**WYKONAWCY**

Karol Białas – organy (Niemcy)

Zbigniew Miński – flet

**DIVERSO STRING QUARTET**

Marcin Ostrowski – skrzypce

Dagmara Foryś – skrzypce

Magdalena Krawczuk – altówka

Zofia Łodygowska – wiolonczela

**W PROGRAMIE**

Jan Sebastian Bach (1685–1750)

Preludium chorałowe Es-dur, BMV 654 *Schmücke dich o liebe Seele*

Karol Białas (1987)

*Hommage à Witold Lutosławski*

**Wyk.** Karol Białas

Witold Lutosławski (1913–1994)

muzyka na flet solo do sztuki teatralnej A. de Musseta *Nie igra się z miłością*

**Wyk.** Zbigniew Miński

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Kwartet Smyczkowy c-moll op.18 nr 4

**Wyk.** Diverso String Quartet

**9 sierpnia (wtorek), godz. 20.00**

Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

### **WYKONAWCY**

Karol Białas – organy (Niemcy)

### **CHÓR AKADEMICKI IM. PROF. JANA SZYROCKIEGO**

Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie

Szymon Wyrzykowski – dyrygent

### **W PROGRAMIE**

Feliks Mendelssohn-Bartholdy (1809–1847)

*Sonata nr 2 na organy op.65*

Karol Białas – *Hommage à Witold Lutosławski*

**Wyk.** Karol Białas

Anonim (XIII w.)

*Bogurodzica*

Mikołaj Zieleński (1560–1620)

*Desiderium Animae Eius*

Wacław z Szamotuł (1520–1560)

*Już się zmierzcha*

Szymon Godziemba-Trytek (1988)

*Nox praecessit*

Marek Jasiński (1949–2010)

*Jubilate Deo*

Wolfram Buchenberg (1962)

*Klangfelder*

Eric Whitacre (1970)

*Cloudburst*

Ivan Hrusovsky (1927–2001)

*Rytmus*

Arijs Skepasts (1961)

*Es gulu, gulu*

arr. Jack Halloran (1916–1997)

*Witness*

arr. Undine Smith Moore (1904–1989)

*Daniel, Daniel, Servant of the Lord*

Seweryn Krajewski (1946),

arr. Aleksandra Wojtaszek

*Ludzkie gadanie*

Jerzy Wasowski (1913–1984)

arr. Andrzej Borzym (1967)

*Piosenka jest dobra na wszystko*

**Wyk.** Chór im. prof. J. Szyrockiego, S. Wyrzykowski

**10 sierpnia (środa), godz. 20.00**

Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

### **WYKONAWCY**

Marek Kudlicki – organy (Austria)

Agnieszka Piass – sopran

**THE THREEX** (Austria)

Jacek Stolarczyk – skrzypce

Krzysztof Kokoszewski – skrzypce

Jacek Obstarczyk – fortepian

### **W PROGRAMIE**

Jeremiah Clarke (1674–1707)

arr. Christiane Willand-Kessler

*Marsz księcia Danii*

Pietro Mascagni (1863–1945)

*Ave Maria* – Intermezzo z opery *Cavalleria rusticana*

Ludomir Różycki (1883–1953)

*Modlitwa Lukrecji* z opery *Beatrice cenci*

Tadeusz Szeligowski (1896–1963)

*Aria z Psalmu 112*

Władysław Żeleński (1903–1986)

Preludium pastorale op. 68

Witold Lutosławski (1913–1994)

*Lacrimosa na sopran i organy*

Andrzej Kurylewicz (1932–2007)

*Te Deum*

Wojciech Kilar (1932–2013)

Wokaliza z filmu *Dziwiątę wrota*

Feliks Borowski (1877–1956)

*Marche Solennelle* ze *Suity na organy*

**Wyk.** Agnieszka Piass

Marek Kudlicki

### **MINDBOWING**

program crossoverowy złożony m.in. z utworów

Fryderyka Chopina, Johannes Brahmsa, Richarda Straussa, Witolda Lutosławskiego,

Michaela Jacksona, Johna Lennona

**Wyk.** The ThreeX

**11 sierpnia (czwartek), godz. 20.00**

Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

**WYKONAWCY**

**MIECZYŚLAW SZCZEŚNIAK & KRZYSZTOF HERDZIN TRIO**

Mieczysław Szczęśniak – wokal

Krzysztof Herdzin – fortepian, aranżacja

Robert Kubiszyn – kontrabas

Cezary Konrad – perkusja

**W PROGRAMIE**

**SONGS FROM YESTERDAY**

John Lennon (1940–1980)

*Imagine*

David Bowie (1947–2016), Pat Metheny (1954), Lyle Mays (1953)

*This is not America*

Marvin Gaye (1939–1984), Al Cleveland (1930–1996), Renaldo *Obie* Benson (1936–2005)

*What's Going On*

Stevie Wonder (1950), Sylvia Moy (1939), Henry Cosby (1928–2002)

*My Cherie Amour*

Mick Jagger (1943), Keith Richards (1943)

*I Can't Get No Satisfaction Can't Cant't*

Paul McCartney (1942)

*Yesterday*

Stevie Wonder

*Ribbon In The Sky*

Burt Bacharach (1928), Hal David (1921–2012)

*Alfie*

Bill Withers (1938), Skip Scarborough (1944–2003)

*Lovely Day*

Eric Clapton (1945), Will Jennings (1944)

*Tears In Heaven*

Bob Thiele (1922 – 1996), George David Weiss (1921–2010)

*What a Wonderful World*

Paul McCartney, John Lennon

*Can't Buy Me Love*

**Wyk.** Mieczysław Szczęśniak & Krzysztof Herdzin Trio



**12 sierpnia (piątek), godz. 20.00**

**Trzemesz, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

**Dzień Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego**

**WYKONAWCY**

Hanna Hozer – mezzosopran

Edward Wolanin – fortepian

**MECCORE STRING QUARTET**

Wojciech Koprowski – skrzypce

Jarosław Nadrzycki – skrzypce

Michał Bryła – altówka

Karol Marianowski – wiolonczela

**W PROGRAMIE**

Sergiusz Rachmaninow (1873–1943)

*Preludia* z op. 23 nr 1 fis-moll, nr 2 B-dur, nr 5 g-moll

**Wyk.** Edward Wolanin

Witold Lutosławski (1913–1994)

*Kwartet smyczkowy*

**Wyk.** Meccore String Quartet

Piotr Czajkowski (1840–1893)

*Zabyt tak skora*

Sergiusz Rachmaninow (1873–1943)

*Wiesna idiot*

Piotr Czajkowski (1840–1893)

Aria Tatiany z op. *Eugeniusz Oniegin* (scena z listem )

**Wyk.** Hanna Hozer

Edward Wolanin

Joseph Haydn (1732–1809)

*Kwartet smyczkowy* G-dur op. 77 nr 1

**Wyk.** Meccore String Quartet

**13 sierpnia (sobota), godz. 20.00**

Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

**WYKONAWCY**

Jarosław Żołnierczyk – skrzypce

**ORKIESTRA AMADEUS**

Anna Duczmal-Mróż – dyrygent

**W PROGRAMIE**

Karol Szymanowski (1882–1937)

*Etiuda b-moll op. 4 nr 3*

Grzegorz Fitelberg transkrypcja na orkiestrę

Witold Lutosławski (1913–1994)

*Uwertura smyczkowa*

**Wyk.** Orkiestra Amadeus

Anna Duczmal-Mróż

Romuald Twardowski (1930)

*Koncert na skrzypce i orkiestrę kameralną*

**Wyk.** Jarosław Żołnierczyk

Orkiestra Amadeus

Anna Duczmal-Mróż

Edward Grieg (1843–1907)

*Suita w dawnym stylu Z czasów Holberga*

**Wyk.** Orkiestra Amadeus

Anna Duczmal-Mróż

## WYKONAWCY

### **Bohdan Boguszewski**

Współtwórca i dyrektor artystyczny Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum* prowadził koncerty w większości krajów Europy oraz w Stanach Zjednoczonych z udziałem wybitnych artystów, takich jak Andrzej Chorosziński, Julian Gembalski, Kevin Kenner, Olga Kern, Konstanty Andrzej Kulka, Adam Makowicz, Szymon Nehring, Bartłomiej Nizioł, Piotr Paleczny, Patrycja Piekutowska i Agata Szymczewska. Oklaskiwano go w kopenhaskim Konserwatorium Królewskim, w Filharmonii Berlińskiej, Studiu im. Witolda Lutosławskiego w Warszawie i w siedzibie hamburskich filharmoników. W operach bydgoskiej i na zamku w Szczecinie dyrygował znanymi dziełami, takimi jak: *Straszny Dwór*, *Halka*, *Flis* i *Verbum Nobile* – S. Moniuszki, *Traviata*, *Rigoletto* – G. Verdiego, *Madame Butterfly*, *Tosca*, *Cyganeria* – G. Pucciniego, *Eugeniusz Oniegin* – P. Czajkowskiego, *Carmen* – G. Bizeta, *Cyrulik Sewilski* – G. Rossiniego, *Wesola wdówka*, *Cygańska miłość* – F. Lehára, *Baron cygański* – J. Straussa, *Ptasznik z Tyrolu* – K. Zellerera. Z Orkiestrą Academia nagrał sześć CD. W roku 2010 zamykał nowojorski Międzynarodowy Rok Chopinowski w Lincoln Center i Carnegie Hall. Dyrygował wówczas utwory F. Chopina interpretowane przez Olgę Kern, Adama Makowicza, Jerzego Stryjniaka i Sławomira Wilka. Za wyjątkowe wydarzenie artystyczne Szczecina uznano inaugurację festiwalu *Sacrum Non Profanum* z roku 2013, kiedy to poprowadził w obecności Krzysztofa Pendereckiego dzieło *Mistrza – Powiało na mnie morze snów, pieśni zadumy i nostalgii*. W poznańskiej Akademii Muzycznej wypromował pięć doktoratów z dyrygentury. Na Uniwersytecie Szczecińskim utworzył dwa kierunki: *Muzykologię* i *Edukację artystyczną w zakresie sztuki muzycznej*, która odegrała kluczową rolę w powstaniu Akademii Sztuki w Szczecinie. Za wybitne osiągnięcia Kapituła Klubu Liderów Nauki przyznała Profesorowi Zachodniopomorskiego Nobla 2010 w dziedzinie nauk artystycznych. Spośród wielu odznaczeń dyrygent ceni szczególnie Wielki Order Świętego Ottona z Bambergu i Srebrny Medal Zasłużony Kulturze *Gloria Artis*.

### **Terminy i miejsca koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**

**5 sierpnia (piątek) – Szczecin**

**Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie**

**ul. Małopolska 48**

**Karol Białas**

Urodzony w małopolskim Żabnie, studiował grę na organach w gdańskiej Akademii Muzycznej. Po ukończeniu studiów magisterskich kontynuował naukę na Universität der Kunst pod kierunkiem mistrza improwizacji – prof. Wolfganga Seifena. Uczestniczył w wielu kursach mistrzowskich, prowadzonych przez znanych na świecie organistów, takich jak Guy Bovet, Thierry Mechler, Tomasz Adam Nowaka, Pierre Pincemaille. Koncertujący w wielu krajach Europy, najczęściej w Danii, Francji, Niemczech oraz Polsce solista i kameralista, zatrudniony jest obecnie na stanowisku muzyka kościelnego i kantora w berlińskim kościele Mater Dolorosa.

**Terminy i miejsca koncertów**

**7 sierpnia (niedziela) – Szczecin-Zdroje**

**kościół pw. św. Ducha, ul. Młodzieży Polskiej 17**

**9 sierpnia (wtorek) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Anna Duczmal-Mróż**

Okrzyknięta przez niemiecką prasę „sensacyjną dyrygentką” edukację muzyczną rozpoczęła jako skrzypaczka. Jej dyrygencki talent odkrył Eiji Oue podczas próby orkiestry studenckiej w hanowerskiej Hochschule für Musik, Theater und Medien. Maestro, wróżąc artystce karierę, przekazał jej (wówczas studentce klasy skrzypiec prof. Krzysztofa Węgrzyna) własną batutę i zaproponował studia dyrygenckie, które zwieńczyła wyróżnieniem i koncertem dyplomowym z orkiestrą NDR Radiophilharmonie Hannover. Wielkim wyróżnieniem dla niej była praca z tą orkiestrą w charakterze asystentki słynnego Eiji Oue, ponadto dużym wyzwaniem stał się również kontrakt dyrygenta-asystenta Maestro Antoniego Wita w Filharmonii Narodowej.

Z założoną przez siebie studencką orkiestrą Benjamin Britten Kammerorchester często koncertowała w Niemczech, a jej wykonanie *Historii Żołnierza* I. Strawińskiego spotkało się z tak wielkim uznaniem, że organizatorzy zmuszeni byli powtórzyć koncert.

Druga dyrygentka Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia Amadeus prowadziła koncerty ze znanymi zespołami w Austrii, Ameryce Południowej, Belgii, Danii, Niemczech i Włoszech, współpracowała z najważniejszymi polskimi orkiestrami, do których należą Filharmonia Narodowa, NOSPR i Sinfonia Varsovia. Oklaskiwana w znakomitych salach koncertowych, takich jak brukselska Palais des Beaux-Arts i Wiener Konzerthaus Mozart Hall, brała także udział w wielu znaczących festiwalach w Ameryce Południowej, Niemczech i Polsce. Jej koncerty transmitowało PR oraz NDR, a współpraca z Capellą Bydgosztiensis zaowocowała wydaniem przez firmę DUX płyty *Hity XX wieku*, której patronowało Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego. W dyskografii Orkiestry Amadeus pod dyktando Anny Duczmal-Mróż znalazły się płyty kompaktowe z muzyką S. Krajewskiego (DUX) oraz *Symfonią nr 10* M. Weinberga (CPO).

Prowadzone przez nią kursy dyrygenckie w Ameryce Południowej, a także realizowane w Paderewski Piano Academy z Toruńską Orkiestrą Symfoniczną i wybitnymi pianistami – Ilją Schepsem, Robertem McDonaldem, Andrzejem Jasińskim, cieszą się sporym zainteresowaniem młodych muzyków.

### **Termin i miejsce koncertu**

**13 sierpnia (sobota) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Jean-Marc Fessard**

Absolwent Conservatoire National de Musique w Paryżu w klasie klarnetu, klarnetu basowego i muzyki kameralnej, uzyskując Diplôme Supérieur tej uczelni ukończył też Université Paris 8. Zwycięzca międzynarodowych konkursów klarnetowych, m.in. Jacquesa Lancelota, w Ilzach, w Gdańsku i nagrody specjalnej Towarzystwa im. J. Brahmsa w Hamburgu rozwija swoją międzynarodową karierę jako muzyk kameralny i solista. Występował u boku znanych orkiestr (Polskiej Orkiestry Radiowej, Kameralnej Walonii, Kameralnej Filharmonii Czeskiej, Kameralnej miasta Zagrzebia) oraz kwartetów Elysee, Ebène i Henryka Wieniawskiego. Angażował się w wykonania utworów muzyki współczesnej, w tym także dedykowanych mu przez takich kompozytorów jak Karol Beffa, Ivan Bellocq, Jacques Bondon, Maury Buchala, Anthony Girard, Vincent Guyot, Philippe Hersant, Bruno Letort, Michel Lysight i Piotr Moss. Jako członek Ensemble Sillages występował w BBC, Polskim Radiu i Telewizji i Radio France. W warszawskim Studiu Koncertowym Polskiego Radia wykonał *Koncert klarnetowy* Aleksandra Tansmana, z Narodową Orkiestrą Polskiego Radia pod dyrekcją Michała Klauzy nagrał *Koncert klarnetowy D'un silence...* Piotra Mossa, a dla wytwórni Naxos *Koncert* i *Concertino na klarnet* Aleksandra Tansmana. Zarejestrował około 20 płyt kompaktowych. Jego wykonanie *Kwartetu na koniec czasów* Oliviera Messiaena Yvonne Loriod-Messiaen określiła jako „po prostu godne podziwu”.

Wykładowca Królewskiego Konserwatorium w Brukseli prowadzi wiele kursów mistrzowskich w Republice Czeskiej (Konserwatorium w Pradze), Rosji (Konserwatorium Petersburskie), Polsce (akademie muzyczne w Gdańsku, Poznaniu, Łodzi i Katowicach), Wielkiej Brytanii (Royal College of Music w Londynie) i Belgii (Instytut Eugène'a Ysaÿe'a w Brukseli). Członek jury międzynarodowych konkursów im. Johannesa Brahmsa w Gdańsku i Aleksandra Tansmana w Łodzi jest autorem książki *The Evolution of the Clarinet*, poświęconej historii tego instrumentu i wydanej przez Billaudot Paris.

### **Termin i miejsce koncertu**

**5 sierpnia (piątek) – Szczecin**

**Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie**

**ul. Małopolska 48**

## **Thobias Oliver Hagge**

Absolwent berlińskiej Hochschule für Musik Hanns Eisler, klas śpiewu prof. Heinza Reeha, Julii Varady i Alexandra Vinogradowa, oraz pedagogiki wokalnejszej „Neny“ Brzakowic. Członek zespołu Opery Komicznej w Berlinie kreował wiele ról operowych i wcielał się w partie solowe prezentowane w ważnych centrach muzycznych Europy i Ameryki Południowej, w tym: Betto (G. Puccini *Gianni Schicchi*) Polyphemus (J. Haendel *Acis i Galatea*) w Hamburgu i Berlinie, Kasandra (*Oresteia* I. Xenakis) w warszawskiej Operze Narodowej, Tonio (*Pajace* R. Leoncavallo) w Teatro Nacional Brasilia, Hrabia (W.A. Mozart *Wesele Figara*) w berlińskim Bode Muzeum, Doktor (A. Berg *Wozzeck*) w monachijskiej Operze Kameralnej, Pasquariello (G. Gazzaniga *Don Giovanni*), Doktor Bartolo (G. Rossini *Cyrulik sewilski*) w Britz, Aleko (S. Rachmaninowa *Aleko*) w Berlinie, Kaspar (C. von Weber *Wolny Strzelec*) na Choryńskim Lecie Muzycznym, Sprecher (W.A. Mozart *Czarodziejski Flet*) w czasie wielkiego tournée po Niemczech, Rocco (L. van Beethoven *Fidelio*) na Schleswig-Holstein Musik Festival i Rheingau Musik Festival. Brał udział w Europejskich Dniach Opery Operadagen w Rotterdamie, premierowym przedstawieniu Cantio Vykintasa Baltakasa w Konzerthaus Berlin, europejskim tournée koncertowym z Amsterdam Baroque Orchestra i w performance „Song of songs“, podczas którego z belgijskim zespołem tańca In Vitrio popularyzował średniowieczną muzykę wokalną w Antwerpii, Gandawie i Berlinie. Odbył europejską trasę koncertową z Amsterdam Baroque Orchestra, ale także powierzono mu rolę Śmierci w *Cesarzu Atlantydy* V. Ullmanna i Messnera w Tosce G. Pucciniego, oraz wykonanie partii basowej w *Pasji wg św. Mateusza* J.S. Bacha pod dyrekcją Tona Koopmana. Szczególną satysfakcję przyniosła mu współpraca z następującymi dyrygentami: Kirył Petrenko, Matthias Foremny, Friedmann Layer, Franck Ollu, Michael Jurowsky i reżyserami: Calixto Bieta, Andreas Homoki, Dietrich Hilsdorf, Richard Jones, Florian Lutz, Barbara Wysocka i Michał Zadara.

### **Terminy i miejsca koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**

## **Krzysztof Herdzin**

„Muzyczny omnibus” kojarzony ze słynnym powiedzeniem Zbigniewa Namysłowskiego – „Herdzin potrafi zagrać wszystko”, nagrał ponad dwieście płyt, wśród których trzy pokryły się platyną, a szesnaście złotem. Doskonały pianista, multiinstrumentalista, kompozytor, aranżer, dyrygent, producent muzyczny, nauczyciel akademicki, współpracował z większością gwiazd polskiej estrady.

Jeden z niewielu polskich artystów z powodzeniem łączący działalność na polu muzyki klasycznej, jazzowej, filmowej i popowej ma w swoim dorobku ponad 3000 partytur stworzonych na orkiestry symfoniczne i kameralne, big-bandy, a także zespoły jazzowe. Koncertował i nagrywał ze światowymi gwiazdami jazzu: Marią Schneider, Richardem Boną, Oscarem Castro-Nevesem, Mino Cinelu, Eddie’em Hendersonem, Garym Husbandem, Gregoirem Maretem, Clarencem Pennem, Dhaferem Youssef’em, a także grał w duecie z cenionymi kameralistami: Agatą Igras-Sawicką, Jadwigą Kotnowską, Vadimem Brodskim, Pawłem Gusnarem, Wojtkiem Mrozkiem i Mariuszem Patyrą. Dyrygował doskonałymi orkiestrami, w tym m.in. Academy Of St. Martin In The Fields, Orchestre National De Belgique, Zhejiang Symphony Orchestra, Polską Fiharmonią Kameralną, Polską Orkiestrą Radiową, Sinfonią Varsovią i Sinfonią Vivą. Twórcę instrumentacji orkiestrowej nagrodzonej Oscarem za muzykę Jana A.P. Kaczmarka do filmu *Finding Neverland (Marzyciel)* wyróżniono Srebrnym Medalem „Gloria Artis”, Fryderykiem 2012 w kategorii Jazzowy Kompozytor / Aranżer Roku oraz sześciokrotnie uznano Aranżerem Roku w plebiscycie Jazz Top.

Szef artystyczny programów telewizyjnych *Idol*, *Jak Oni Śpiewają*, *Wehikuł Czasu Manna i Materny*. Koncertował prawie we wszystkich krajach Europy, a także w Australii, Chinach, Indiach, Meksyku, Kanadzie i Stanach Zjednoczonych.

Ulubioną formą muzykowania i ukochanym składem instrumentalnym artysty jest trio, które współtworzy od wielu lat z Robertem Kubiszynem – kontrabasistą i Cezarym Konradem – perkusistą.

### **Termin i miejsce koncertu**

**11 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**



## **Anna Hofmann**

Pierwsze koncerty w chórze dziecięcym na dużej scenie Opery w Chemnitz zachęciły małą dziewczynkę do rozwijania swoich talentów muzycznych do tego stopnia, że mając zaledwie 15 lat, ubiegała się o przyjęcie do wyższej szkoły muzycznej na wokalistykę, skrzypce i fortepian. Absolwentka klasy śpiewu prof. Thomasa Quasthoffa w Hochschule für Musik Detmold i Hanns Eisler in Berlin uczestniczyła w kursach mistrzowskich prof. Renaty Faltin, a także studiowała w Stanach Zjednoczonych u prof. Patrycji Wise w Jacobs School of Music Uniwersytetu Stanowego Indiana.

Koncertowała przede wszystkim w berlińskich teatrach, wcielając się w wiele ciekawych ról, takich jak Papagena w *Czarodziejskim flecie* (Teatr Brandenburg) i Cina w *Lucio Silli* (Tempodrom) oraz Blondy w *Urowadzeniu z Seraju* W.A. Mozarta (Sala lustrzana Claerchens Ballhaus), Gorgonia w *La Revoltosie* R. Chapiego, Ciboletta w *Nocy w Wenecji* J. Straussa (Hebbel am Ufer), Miriam w *Złotym cielcu* H. Zapfa (premierowe przedstawienie w Kammeroper Rheinberg), Christel w *Ptaszniku z Tyrolu* K. Zellerera, Adela w *Zemście Nietoperza* J. Straussa.

Wielką satysfakcję sprawiają jej także recitale, dlatego regularnie uczestniczy w koncertach na sopran i organy organizowanych w Berlinie, na Słowacji i we Francji.

### **Terminy i miejsca koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**

### **Hanna Hozer**

Absolwentka Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie. Laureatka licznych międzynarodowych konkursów wokalnych, w tym *Union des femmes artistes et musiciennes* (Paryż, Francja), *Premio Mattia Battistini* (Rieti, Włochy), a także finalistka Konkursu dla młodych śpiewaków im. Ferruccio Tagliavini (Deutschlandsberg, Austria). Podczas nowojorskich obchodów dwusetnej rocznicy urodzin Fryderyka Chopina wykonała pieśni wybitnego kompozytora na słynnej scenie Carnegie Hall. Uczestniczyła w prawykonaniach dzieł Marka Jasińskiego: *Exultavit Spiritus Meus* (utwór jej dedykowany) oraz *Psalmodia na głosy i instrumenty*. Wraz z Chórem Akademickim im. prof. Jana Szyrockiego Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie nagrała (2013) w systemie surround płytę z muzyką Marka Jasińskiego zawierającą m.in. kompozycję *Ego Sapientia – Kantata o mądrości*. Wielokrotnie uczestniczyła w koncertach inauguracyjnych Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Sacrum Non Profanum*.

### **Termin i miejsce koncertu**

**12 sierpnia (piątek) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Anna Koprowicz**

W życiu starała się poszerzać wiedzę szczególnie nt. dwóch swoich pasji – muzyki i medycyny. Ukończyła Państwową Wyższą Szkołę Muzyczną w Poznaniu, odbyła studia podyplomowe m.in. w warszawskiej Szkole Głównej Handlowej (Zarządzanie Prawno-Finansowe Spółkami Skarbu Państwa) i na poznańskim Uniwersytecie Medycznym (Metodologia badań naukowych w medycynie), ponadto otrzymała Certyfikat Vienna School of Clinical Research w Wiedniu, a doktorat obroniła na Uniwersytecie Medycznym w Poznaniu. Znalazła się w nielicznej grupie polskich dziennikarzy, którzy otrzymali specjalizację *Dziennikarz Medyczny* nadaną przez Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego w Warszawie.

Autorka zróżnicowanych programów radiowych – od krótkiej informacji po reportaż. W ciągu prawie 40 lat pracy w Polskim Radiu Szczecin stworzyła kilka tysięcy audycji. Zajmowała kolejno stanowiska młodszego redaktora, redaktora, publicysty i komentatora, pełniąc funkcje kierownika Redakcji Muzycznej, następnie Redakcji Publicystyki i sekretarza Rozgłośni. Jej programy radiowe emitowano w publicznych rozgłośniach Niemiec, Kanady i Łotwy, a także w Radiu dla Ciebie oraz w programach I, II, III i IV Polskiego Radia.

Była konsultantką muzyczną przy filmach tworzonych w zespole filmowym TOR Krzysztofa Zanussiego, a także redaktorem nagrań muzyki filmowej utrwalonej przez wybitnych solistów, zespoły kameralne, jak też muzyków Orkiestry Filharmonii Narodowej. Pracowała w charakterze redaktora bądź kierownika produkcji przy nagraniu ponad 100 polskich płyt kompaktowych, m.in. duetu fortepianowego Marek i Wacek, L. Moźdzera, K. Dębskiego, zespołu Lombard, R. Rynkowskiego i Z. Wodeckiego.

Otrzymała wiele nagród i wyróżnień honorowych, w tym: Publicysta Roku – 1995 i 1999, Optimus Hominum – Nagroda Roku 2002, Dziennikarz Medyczny 2012 Roku – I nagroda. Autorka publikacji prasowych i naukowych, wiceprezes ogólnopolskiego stowarzyszenia Dziennikarze dla Zdrowia, od roku 2012 pełni funkcję rzeczniczki Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum*.

### **Termin i miejsce wystawy**

**2 sierpnia (wtorek), godz. 17.00**

**Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie, ul. Korsarzy 34**

## **Cezary Konrad**

Perkusista jazzowy, kompozytor i aranżer, absolwent Akademii Muzycznej w Warszawie (klasa perkusji prof. Stanisława Skoczyńskiego) miłość do muzyki i muzykowania wyniósł z rodzinnego domu, wsłuchując się w grę rodziców, zawodowych muzyków (ojciec – skrzypek, aranżer i kompozytor, matka pianistka). Zdobywca nagrody Grammy w kategorii najlepsza płyta jazzowa nagrana przez duży zespół za album Włodka Pawlika *Night in Calisia*, przez czytelników miesięcznika "Jazz Forum" jest uznawany nieprzerwanie od roku 1992 za najlepszego polskiego perkusistę jazzowego według rankingu Jazz Top. Właściciel nagrody Mateusz im. Mateusza Świącickiego Programu III Polskiego Radia oraz stypendysta Ministerstwa Kultury i Sztuki im. Krzysztofa Komedy otrzymał też wyróżnienie dla Najlepszego Muzyka Perkusyjnego od roku 2006 do 2009 w kategorii „Perkusista Jazz / Latin / Funk” według ankiety czytelników czasopisma „Top Drummer”. Z Warszawską Grupą Perkusyjną brał udział w Warszawskiej Jesieni i Warszawskich Spotkaniach Muzycznych, występował również z Orkiestrą Polskiego Radia i Telewizji w Warszawie oraz Orkiestrą Sinfonia Varsovia. W swym dorobku ma wiele koncertów i przeszło 100 sesji nagraniowych z udziałem tuzów jazzu, takich jak K. Allyson, R. Breckerem, D. Brown, M. Cinelu, J. de Franco, V. Greve, G. Guthman, K. Herdzin, P. Imm, A. Kurylewicz, D. Lockwood, P. Metheny L. Możdżer, Z. Namysłowski, M. Napiórkowski, W. Pawlik i T. Stańko.

W jego dyskografii znalazło się wiele ciekawych płyt, a wśród nich są: *Night in Calisia* – album studyjny Randy'ego Breckera i Włodzimierza Pawlika, *Secretly* Krystyny Stańko, *Fabryka klamek* i *Cafe Sultan* Grzegorza Turnaua, *Before Sunrise* Roberta Kubiszyna, *Secret* i *Barefoot Anny* Marii Jopek, *One Mirror... Many Reflections* Cezarego Konrada.

### **Termin i miejsce koncertu**

**11 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Robert Kubiszyn**

kontrabasista, gitarzysta basowy, kompozytor i producent, jeden z najbardziej wziętych polskich muzyków sesyjnych. Krakowianin, świetny jazzman zafascynowany muzyką rockową, etniczną, popularną, teatralną i filmową, wykształcony w Akademii Muzyki Rozrywkowej i Jazzu w Katowicach (klasa kontrabas Jacka Niedzieli), nagrał jako muzyk sesyjny ponad 80 płyt i dwie sygnowane własnym nazwiskiem. W pierwszej – *Before Sunrise* uczestniczyli m.in. słynni muzycy: Mino Cinelu, Michał Dąbrówka, Krzysztof Herdzin, Anna Maria Jopek, Gregoire Maret, Cezary Konrad, Robert Luty, Tim Miller, Henryk Miśkiewicz, Marek Napiórkowski, Adam Pierończyk, Grzegorz Turnau, za drugą – *Kubiszyn* otrzymał cztery nominacje do nagrody Fryderyka i zwycięstwo w kategorii Najlepszy Jazzowy Debiut. Twórca szczerzy się faktem stałej współpracy z jednym z najlepszych polskich gitarzystów Markiem Napiórkowskim, którego wspomaga nie tylko wirtuozerią gry, ale także zdolnościami producenckimi. Efektem tego działania są dwa wyprodukowane przez niego albumy: *Nap* oraz *Wolno*, przy czym ten ostatni zdobył status złotej płyty. Muzyk chętnie wraca też wspomnieniami do nagrań utrwalonych wspólnie z takimi artystami jak: Richard Bona, Dean Brown, Oscar Castroneves, Mino Cinelu, Urszula Dudziak, Gil Goldstein, Jon Herrington, Gary Husband, Gregoire Maret, Pat Metheny, Janusz Muniak, Zbigniew Namysłowski, Makoto Ozone, Adam Pieronczyk, Gonzalo Rubalcaba, Maria Schneider with Krzysztof Herdzin Orchestra, Tomasz Stańko, Jarosław Śmietana, Grzegorz Turnau, Michał Urbaniak, Dhafer Youssef, Krzysztof Zawadzki – *Walk Away*.

### **Termin i miejsce koncertu**

**11 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Marek Kudlicki**

Ukończył z wyróżnieniem Państwową Wyższą Szkołę Muzyczną w Krakowie w klasie organów prof. Joachima Grubicha i dyrygentury prof. Krzysztofa Missony. Brał też udział w kursie mistrzowskim w Mechelen (Belgia), prowadzonym przez prof. Flor Peetersa, wybitnego kontynuatora tradycji interpretatorskich dzieł organowych Cesara Francka. Następnie naukę kontynuował w Hochschule für Musik und darstellende Kunst w Wiedniu, w klasie koncertowej prof. Hansa Haselböcka. Laureat I nagrody oraz nagrody specjalnej Ministerstwa Kultury i Sztuki na Ogólnopolskim Konkursie Organowym w Krakowie. Jego trasy koncertowe prowadziły dotychczas do prawie wszystkich krajów Europy, wielokrotnie do Stanów Zjednoczonych i Kanady (51 tournées), Ameryki Południowej, Afryki Południowej, Australii, Nowej Zelandii, Hongkongu, Japonii, Korei Płdn., Singapuru, Malezji i Tajwanu. Od wielu lat łączy występy organisty-wirtuoza z działalnością dyrygencką. Publiczność z entuzjazmem nagradzała jego występy na znanych międzynarodowych festiwalach oraz w czołowych ośrodkach muzycznych (Sztokholm, Londyn, Wiedeń, Sydney, Wellington, Nowy Jork, Minneapolis, Bogota, Buenos Aires). Swój kunszt wykonawczy prezentował w takich renomowanych salach koncertowych jak Filharmonia Krakowska, Sala Luis Angel Arango w Bogocie, Cleveland Museum of Art, Roy Thompson Hall w Toronto, Sejong Cultural Center w Seulu, National Concert Hall w Taipei. Propagator polskiej muzyki organowej na świecie ma w dorobku artystycznym wiele płyt kompaktowych zrealizowanych w Polsce i Niemczech, a także liczne archiwalne nagrania telewizyjne i radiowe m.in. dla Radio Hilversum, Radio New Zealand, Radio Suisse Romande, National Public Radio – U.S.A., South African Broadcasting Corporation.

### **Termin i miejsce koncertu**

**10 sierpnia (środa) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Halina Lorkowska**

Rektor Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu, prowadzi wykłady z historii muzyki i literatury muzycznej XX i XXI wieku oraz Seminarium prelekcji i krytyki muzycznej. Uczestniczy w międzynarodowych i krajowych konferencjach naukowych, ma na swoim koncie kilkadziesiąt referatów, z których wiele ukazało się drukiem. Prowadzi wykłady dla różnych środowisk, współpracuje m.in z Uniwersytetem Trzeciego Wieku Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Jej publikacje, np. *Kształty muzyki* (Warszawa 1998), *Sztuka chóralnego śpiewu* (Warszawa 1998), *Muzyka w Teatrze Polskim w Poznaniu w latach 1875–1920* (Poznań 2005), *Ignacy Jan Paderewski – człowiek i dzieło* (Poznań 2013), znalazły się w licznych wydawnictwach naukowych.

Jako prelegentka muzyczna i publicystka (artykuły programowe w zeszytach muzycznych) współpracowała przez 20 lat z Młodzieżowym Ruchem Miłośników Muzyki Pro Sinfonika. Wybitna ekspertka i znawczyni historii muzyki, ze swadą prowadzi, okraszając porywającym słowem, m.in. Międzynarodowy Festiwal *Sacrum Non Profanum* w Trzęsaczu, Szczecinie i Świnoujściu.

### **Terminy i miejsca prowadzonych koncertów**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**

**9, 10, 12, 13, sierpnia (wtorek, środa, piątek, sobota) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Andrzej Mielewczyk**

Absolwent Erzbischöfliche Kirchenmusikschule w Berlinie, klas: organów prof. Rolanda M. Stangiera i Lothara Knappa oraz dyrygentury chóralnej prof. Karla Ludwiga Hechta. Uzyskał dyplom w zakresie improwizacji organowej na podyplomowych studiach berlińskiego Universität der Künste w klasie prof. Wolfganga Seifena. Uczestniczył w kursach mistrzowskich interpretacji oraz improwizacji organowej prowadzonych przez H. Vogla, P. Pincemaille'a i W. Seifena. Od 2000 roku organista i chórmistrz w kościołach Herz-Jesu oraz St. Adalbert w Berlinie. Jest kierownikiem artystycznym Stowarzyszenia Muzyki Kościelnej, organizatorem koncertów muzyki organowej, kameralnej i chóralnej w berlińskim kościele Herz-Jesu. Koncertuje we wszystkich krajach Europy. Brał udział w prawykonaniach utworów Piotra Mossa (Paryż). Jako solista występował m.in. z orkiestrami Filharmonii Łódzkiej i Koszalińskiej, a także Opery Dramatycznej w Berlinie. Ma w dorobku archiwalne nagrania radiowe i telewizyjne dokonane dla WDR, ZDF, Polskiego Radia, Telewizji Polskiej i Radia Fińskiego. Nagrał wiele płyt kompaktowych, w tym z Bartłomiejem Niziołem dla wytwórni Wiediscon Records w Zurychu. Członek jury Międzynarodowego Konkursu Organowego w Zurychu.

### **Terminy i miejsca koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**



## **Zbigniew Miński**

Flecionista związany ze Szczecinem od roku 1956 pracował w Filharmonii im. Mieczysława Karłowicza, Operze na Zamku, w Państwowych Szkołach Muzycznych I i II stopnia.

Pedagog poznańskiej Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej wykształcił rzesze absolwentów, doskonałych muzyków, którzy obecnie mieszkają oraz koncertują m.in. w Anglii, Austrii, Hiszpanii, Francji, Niemczech, Polsce i Szwecji.

Grał w wielu zespołach kameralnych, z którymi odbył liczne tourné artystyczne po Czechach, Danii, Niemczech i Rosji. Uczestniczył w licznych koncertach solowych. Jego ważną misją życiową było umuzykalnianie polskiej młodzieży, realizowane w ramach koncertów szkolnych w tysiącu miasteczek, w których praktycznie niemożliwy był przed laty kontakt z kulturą wysoką.

W trakcie festiwalu obchodzone będzie uroczyste 80-lecie urodzin Pana Profesora i 60-lecie Jego pracy artystycznej na Pomorzu Zachodnim, gdzie stale jest aktywnym i koncertującym muzykiem.

### **Termin i miejsce koncertu**

**7 sierpnia (niedziela) – Szczecin-Zdroje**

**kościół pw. św. Ducha, ul. Młodzieży Polskiej 17**

## **Dorota Miśkiewicz**

Absolwentka klasy skrzypiec warszawskiej Akademii Muzycznej pochodzi ze znanej muzycznej rodziny Miśkiewiczów (tata Henryk – wybitny saksofonista jazzowy, brat Michał – perkusista).

Od roku 1994 współpracuje z Włodzimierzem Nahornym – jazzmanem, saksofonistą, pianistą, pedagogiem i kompozytorem. Z legendą polskiego jazzu nagrała cztery płyty długogrające, występowała na wielu ważnych festiwalach oraz koncertach.

Solistka i członkini różnych zespołów muzycznych, nagrała ponad dziesięć płyt, przy czym drugie tyle stanowią krążki zrealizowane przez artystkę jako wokalistkę biorącą udział w nagraniach sesyjnych. Jej niezwykle umiejętności sprawiły, że wśród twórców, którzy zaprosili ją do współpracy, znaleźli się Klaus Doldinger (zespół Passport), Nigel Kennedy, Wojciech Młynarski, Tomasz Stańko, Janusz Strobel, Grzegorz Turnau, a także Anna Maria Jopek, która powiedziała o niej: „mój ulubiony głos w polskim show-biznesie”. Bardzo pozytywnie jej talent i wyjątkowe umiejętności oceniła również Ewa Bem, stąd głos artystki i jej autorskie piosenki utrwalono na płycie – *ewa.ewa*. Kompozytorka i autorka tekstów, wydała w 2002 roku płytę *Goes To Heaven – Zatrzymaj się* (nominacja do Fryderyka w kategorii jazzowy album roku). Piosenka tytułowa z kolejnej płyty *Pod rzęsami* (2004) wykonana wspólnie z Grzegorzem Turauem, znalazła się na ścieżce dźwiękowej filmu *Zakochany anioł* z Krzysztofem Globiszem w roli głównej. Trzeci album *Caminho* z udziałem Guello – brazylijskiego perkusisty oraz Marcina Wasilewskiego – pianisty, wydała w 2008 roku. Do niezapomnianych przeżyć artystki należy również nagrany (2006) w duecie z Cesarią Evorą utwór *Um pincelada*, przeznaczony na polską edycję płyty Cesarii *Rogamar*. Jedną z najbardziej intrygujących polskich płyt ostatnich lat z udziałem D. Miśkiewicz i zespołu Kwadrofonik – *Piosenki nie tylko dla dzieci* Witolda Lutosławskiego do słów Juliana Tuwima, usłyszymy podczas festiwalu SNP w szczecińskiej Operze na Zamku.

**Termin i miejsce koncertu**  
**3 sierpnia (środa) – Szczecin**  
**Opera na Zamku, ul. Korsarzy 34**

## **Lech Nowicki**

Absolwent Akademii Muzycznej w Warszawie. Dziennikarz telewizyjny, radiowy i prasowy, producent telewizyjnych widowisk muzycznych, stworzył ponad 500 cyklicznych audycji.

Były dyrektor artystyczny Programu III Polskiego Radia, pełnił też funkcję kierownika Redakcji Rozrywki TVP 1 oraz Redakcji Repertuaru TVP Polonia. Pomysłodawca i szef pierwszego kanału tematycznego TVP *Tylko Muzyka* pełnił także funkcję pełnomocnika Zarządu TVP ds. Roku Chopinowskiego. Realizator kilku projektów muzycznych, w tym wieloletniego przekazu telewizyjnego Festiwalu w Łańcucie, przygotowywał i finalizował również umowę Telewizji Polskiej z Towarzystwem Chopinowskim w sprawie telewizyjnego przekazu Konkursu Chopinowskiego. Założeniem jego autorskiego programu *Kulturalni PL*, realizowanego w TVP Polonia, jest promowanie wybitnych polskich artystów, polskiej muzyki, jak i informowanie o koncertach naszych gwiazd na świecie.

**Termin i miejsce prowadzonego koncertu**  
**11 sierpnia (czwartek) – Trzemeszno**  
**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Andrzej Oryl**

Absolwent Wydziału Aktorskiego PWSFTviT w Łodzi. Aktor, od 1976 roku w szczecińskich teatrach – Współczesnym i Polskim oraz w Operze na Zamku – wcielał się w wiele ciekawych ról, takich jak Jędrzek w *Przedwiośniu* S. Żeromskiego, Tadeusz w *Panu Tadeuszu* A. Mickiewicza, Wituś w *Skizie* G. Zapolskiej, Leander w *Paradach* J.N. Potockiego, Parys w *Romeo i Julii* W. Szekspira, Sygoń w *Lilli Wenedzie* J. Słowackiego, Łopachin w *Wiśniowym sadzie* A. Czechowa, Segismundo w *Życie jest snem* P. Calderona, Szczepan w *Złodzieju* W. Myśliwskiego, Moris w *Kontrakcie* T. Mrożka, Książę Filip w *Iwonie, księżniczce Burgunda* W. Gombrowicza, Strelnikow w *Doktorze Żywago* B. Pasternaka, Pisarz-Schizokrate w *Bogu* W. Allena, Pluton w *Orfeuszu w piekle* J. Offenbacha. W latach 1985–1993 prezes szczecińskiego Oddziału ZASP, a od 1994 do 2005 dziennikarz i prezenter szczecińskiego ośrodka TVP. W czasie, gdy pełnił funkcję dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Kulturowego Urzędu Miejskiego w Szczecinie (2005–2006) powstał m.in. projekt budowy nowego gmachu szczecińskiej filharmonii, powołano Muzeum Komunikacji i Techniki *Zajezdnia Sztuki*, Teatr Kana przekształcono w samorządową instytucję artystyczną. Wspólnie z Operą na Zamku oraz Szczecińską Filharmonią organizował w Stoczni Szczecińskiej transmitowany przez II Program TVP koncert *Polskie Requiem* Krzysztofa Pendereckiego pod batutą kompozytora. Przedsięwzięcie to okrzyknięto największym wydarzeniem 2005 roku na Pomorzu Zachodnim. Dyrektor Filharmonii im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie (2007–2012), od 2012 roku szefuje Miejskiemu Ośrodkowi Kultury w Szczecinie.

### **Termin i miejsce prowadzonego koncertu**

**7 sierpnia (niedziela) – Szczecin-Zdroje**

**kościół pw. św. Ducha, ul. Młodzieży Polskiej 17**

## **Agnieszka Piass**

Rodowita poznanianka, ukończyła z wyróżnieniem Wydział Wokalno-Aktorski w klasie śpiewu prof. K. Rymarczyk poznańskiej Akademii Muzycznej oraz studia podyplomowe w drezdeńskiej Hochschule für Musik w klasie prof. Ch. Elssnera. Stypendystka MKiDN i niemieckiej Fundacji DAAD w Bonn jest zwyciężczynią konkursów wokalnych, takich jak I Konkurs Pieśni Polskiej im. I.J. Paderewskiego w Bydgoszczy, I Konkurs Sopranowy im. H. Halskiej we Wrocławiu, VI Międzynarodowy Konkurs Wokalny im. S. Moniuszki (nagroda specjalna od Fundacji L. van Beethovena oraz wykonanie partii Mimi w *Cyganerii* G. Pucciniego od Lwowskiego Teatru Narodowego).

Uczestniczyła w koncertach i galach operowych w Polsce i poza jej granicami, m.in. w Berlinie ze Staatsoper Kapelle, w Rheinsbergu z Brandenburger Orchestra, we Wrocławiu na festiwalu Vratslavia Cantans, w Poznaniu na V Międzynarodowym Festiwalu Chórów Uniwersyteckich Universitas Cantans.

Solistka Warszawskiej Opery Kameralnej i Opery Narodowej Teatru Wielkiego wcielała się w wiele postaci operowych takich jak Donna Elvira w *Don Giovannim* i Pamina w *Czarodziejskim flecie* W.A. Mozarta, Liza w *Damie Pikowej* P. Czajkowskiego, Medeline Usher w *Zagładzie domu Usherów* P. Glassa. W gdańskiej Operze Bałtyckiej kreowała rolę Mimi w *Cyganerii* G. Pucciniego, a z bydgoską Operą Nova odbyła tournée po Holandii i Belgii jako Cio-Cio-San w *Madame Butterfly* G. Pucciniego, była też na bydgoskiej scenie Ulaną w *Manru* I.J. Paderewskiego i Rusalką w *Rusalka* A. Dvoraka, Neddą w *Pajacach* R. Leoncavallo, a w krakowskim Teatrze Wielkim wcieliła się w Lizę z *Damy Pikowej*. Nagrała wiele płyt kompaktowych, współpracowała z wybitnymi dyrygentami i reżyserami, uczestniczyła w wykonaniu utworów wokально-instrumentalnych, śpiewając w większości polskich filharmonii oraz w Bonn, Dreźnie, Frankfurt nad Odra i Menem, w Kaliningradzie i Saratowie.

Zaangażowana w pracę pedagogiczną wyklada śpiew solowy na Wydziale Wokalno-Aktorskim Akademii Muzycznej w Bydgoszczy.

### **Termin i miejsce koncertu**

**10 sierpnia (środa) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Christopher Schröter**

Studiował u prof. Reinera Goldberga w berlińskiej Hochschule für Musik Hanns Eisler. W czasie nauki występował na scenach Münster, Halberstadt, Stendal, Görlitz, Coburg, w Konzerthaus Berlin i na festiwalu wagnerowskim w Bayreuth. Laureat wielu międzynarodowych konkursów wokalnych był stypendystą Fundacji Richard-Wagner-Verband Berlin-Brandenburg. Pracownik studium operowego Komische Oper Berlin brał udział w popularnych koncertach muzyki klasycznej organizowanych na słynnym placu w centrum Berlina – Gendarmenmarkt. Aktualnie w Mittelsächsischen Theater Freiberg/Döbeln realizuje następujące partie tenorowe: Barinkay w *Baronie Cygańskim* J. Straussa, Tassilo w *Hrabinie Maricy*, I. Kálmána, Leńskiego w *Eugeniuszu Onieginie* P. Czajkowskiego, Śpiewak w *Kawalerze srebrnej róży* R. Straussa, Adama w *Ptaszniku z Tyrolu* C. Zellera oraz Rodolfo w *Cyganerii* i G. Pucciniego.

### **Terminy i miejsca koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**

## **Mieczysław Szcześniak**

Absolwent Wydziału Jazzu i Muzyki Rozrywkowej Akademii Muzycznej w Katowicach ceniony za dynamikę i energię oraz pozytywny przekaz i liryzm trafiający wprost do serc słuchaczy, przez znawców i publiczność darzony jest szacunkiem m.in. za wyjątkową muzykalność, tembr głosu, ciekawy repertuar i niezależność. Od lat z wyczuciem wyznacza trendy, toruje drogę następcom, jest wzorem dla wielu muzyków. Wielokrotnie nagradzany na prestiżowych festiwalach, otrzymał m.in.: na konkursie debiutów opolskiego Festiwalu Polskiej Piosenki w roku 1985 nagrodę im. Anny Jantar, na Festiwalu Piosenki Sopot '89 Bursztynowego Słowika i Nagrodę Dziennikarzy, z festiwalu FIDOF w Nashville w USA wrócił ze Złotą Płytą Miasta Muzyki, na Złotym Orfeuszu w Bułgarii zajął I miejsce i przyznano mu nagrodę Mister Elegantiarum, był też zwycięzcą festiwalu Intertalent w Austrii oraz Cesme w Turcji.

Swoją karierę muzyczną rozpoczął jako sześciolatek w zespole Ikary, jako nastolatek współpracował z wrocławskim zespołem Funk Factory, z którym w 1984 roku pod bacznym okiem i czujnym uchem red. D. Zamolskiej zarejestrował swoje pierwsze studyjne nagranie w Polskim Radiu Szczecin dla Programu III PR. Na festiwalu Jazz Jamboree wystąpił z zespołami Walk Away i Sławomir Kulpowicz Group. Do jego największych przebojów należą piosenki *Przytul mnie mocno*, *Zaczekam*, *No co ty na to?*, *Spoza nas*, *O niebo lepiej*, *Twoja miłość*, *Kocham*, i słynna, śpiewana w duecie z Edytą Górniak *Dumka na dwa serca* (autorstwa K. Dębski – J. Cygan) do filmu *Ogniem i mieczem*. Zarejestrował również wiele kompozycji z Anną Jurkiewicz, Majką Jeżowską, Kayah, Anną Marią Jopek, Lorą Szafran i Natalią Kukulską.

Na swoim koncie ma sporo płyt solowych i udział w projektach innych artystów, np. „Niby nowy” „Czarno na białym”, „Spoza Nas”, „Zwykły cud”, „Sings” i „Songs from Yestarday”, którą nagrał razem z pianistą Krzysztofem Herdzinem i przedstawi na festiwalu w Trzemeszynie.

### **Termin i miejsce koncertu**

**11 sierpnia (czwartek) – Trzemeszyna**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Kaherina Thomas**

mezzosopranistka, studiowała na Universität der Künste Berlin (klasa fortepianu) oraz na Rubin Academy w Jerozolimie, jest absolwentką Hochschule für Musik Hanns Eisler Berlin u Thomasa Quasthoffa i Janet William (klasa śpiewu, dyplom z wyróżnieniem). Była akompaniorką Berliner Ensemble i w berlińskiej szkole teatralnej Ernst Busch. Realizowała partie mezzosopranowa w wielu utworach oratoryjno-kantatowych, takich jak *Eliasz* F. Mendelssohna-Bartholdy'ego, *Mała Msza Uroczysta* G. Rossiniego, *Stabat Mater* G.B. Pergolesiego i A. Vivaldiego, *Oratorium na Boże Narodzenie* J.S. Bacha, *Requiem* W.A. Mozarta, a także w licznych kantatach słynnego kantora z Lipska. W jej repertuarze znalazły się m.in. utwory: *Europera III* J. Cage'a (Hebbel-Theater Berlin) i *Des Todes Tod* P. Hindemitha (Konzerthaus Berlin). Realizowała partie Scorceś (Dydona i Eneasz H. Purcella), Cherubino (*Wesele Figara* W.A. Mozart) i Ariodante (*Ariodante* G. F. Händel). Oprócz wielu solowych koncertów i wieczorów pieśni występuje jako solistka w Chórze Komische Oper Berlin.

### **Termin i miejsce koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**



## **Edward Wolanin**

pianista, kameralista i pedagog. Naukę gry na fortepianie rozpoczął w wieku 5 lat u Urszuli Hop w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia w Przemyślu. Był uczniem Krystyny Matheis-Domaszowskiej w Państwowej Szkole Muzycznej II st. w Rzeszowie. Jako 15 latek rozpoczął studia pianistyczne pod kierunkiem Jana Ekiera i Bronisławy Kawalli oraz w klasie kameralistyki Jerzego Marchwińskiego w Akademii Muzycznej w Warszawie. Był stypendystą Towarzystwa im. Fryderyka Chopina. Laureat Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku (1984). W tym samym roku zdobył II nagrodę na 3. Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim w Palma de Mallorca (1985). W 1989 uzyskał I nagrodę na 3. Europejskim Konkursie Chopinowskim w Darmstadt, gdzie zdobył wiele nagród specjalnych – za najlepsze wykonanie etiud, nokturnu, poloneza i mazurków. Występował niemal ze wszystkimi orkiestrami filharmonicznymi w kraju, a także z Polską Orkiestrą Radiową, Warszawskimi Solistami „Concerto Avenna” Andrzeja Mysińskiego, Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach, grając pod batutą m.in. Szymona Kawalli, Bogusława Madeya, Jerzego Maksymiuka, Tadeusza Strugały, Antoniego Wita, Tadeusza Wojciechowskiego i Marka Pijarowskiego. Koncertuje również jako kameralista, współpracując z takimi muzykami, jak Stefania Toczyska, Jerzy Artysz, Tomasz Strahl, Krzysztof Jakowicz, Jakub Jakowicz, Patrycja Piekutowska, Anna Mikołajczyk-Niewiedział, Ulf Tischbirek, Victoria Yagling. Występował w wielu krajach Europy, m.in. w Paryżu, Londynie, Wiedniu (Bösendorfer-Saal), Rotterdamie, Berlinie (Charlottenburg, Schauspielhaus), Pradze, Moskwie, a także w Japonii, Chinach, Iraku, Jordanii, Tunezji, Kuwejcie, Nigerii, Meksyku i Stanach Zjednoczonych. Brał udział w renomowanych festiwalach muzycznych – w Mariańskich Łażniach, Szlezwiku-Holsztynie, Nohant, Montpellier i Kyoto. Dokonał wielu nagrań radiowych i telewizyjnych oraz płytowych z muzyką solową i kameralną, wydanych przez: DUX – utwory Fryderyka Chopina, Józefa Wieniawskiego (z Patrycją Piekutowską, nominacja do nagrody Fryderyk 2006) i Karola Szymanowskiego (z Anną Mikołajczyk-Niewiedział), Acte Préalabl – kompozycje Romualda Twardowskiego, Joachima Olkuśnika i Tadeusza Paciorkiewicza, oraz Quindecim – utwory Johannes Brahmsa (z Eriką Dobosiewicz). Od roku 1988 prowadzi klasę fortepianu w Akademii Muzycznej w Warszawie.

### **Termin i miejsce koncertu**

**12 sierpnia (piątek) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Szymon Wyrzykowski**

Jako siedemnastolatek prowadził pierwsze zespoły muzyczne. Kształcił się u wybitnych mistrzów batuty: prof. Jana Szyrockiego w poznańskiej Akademii Muzycznej, filia w Szczecinie, na Wydziale Dyrygentury Chóralnej, a następnie podjął drugie studia u prof. Antoniego Wita w warszawskiej Akademii Muzycznej na Wydziale Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki, w specjalności dyrygentura symfoniczno-operowa. Pod opieką prof. T. Wita odbył też studia doktoranckie na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina w Warszawie. Tytuł doktora uzyskał w roku 2015.

Dyrygował wieloma zespołami, takimi jak Sinfonia Varsovia, Baltic Neopolis Orchestra, Orkiestra Academia, Chór i Orkiestra Stowarzyszenia Mozart 2003, Chór Międzynarodowej Akademii Chóralnej „In terra pax”. Prowadził koncerty w filharmoniach: częstochowskiej, elbląskiej, szczecińskiej, śląskiej i świętokrzyskiej. Dyrygent cyklu prawykonań utworów oratoryjnych młodych kompozytorów polskich, jeden z założycieli i dyrektor artystyczny Stowarzyszenia Mozart 2003, organizacji specjalizującej się w wykonawstwie muzyki sakralnej (z zespołem stowarzyszenia planuje wykonać do roku 2020 wszystkie dzieła sakralne W.A. Mozarta w oryginalnej wersji). W sezonie 2006/2007 objął funkcję dyrygenta i dyrektora artystycznego Chóru Akademickiego im. prof. Jana Szyrockiego, z którym koncertował m.in. na Litwie, Białorusi, Słowacji, w Chile, Francji, Hiszpanii, Niemczech i Norwegii.

W sezonie artystycznym 2009/2010 współpracował ze szczecińską Operą na Zamku przy nagraniach oper *Flis* i *Verbum nobile* Stanisława Moniuszki. W roku 2013 nagrał płytę ze współczesną muzyką sakralną *Alternative concept of sacred music*. Od 2015 roku pełni także zaszczytną funkcję dyrektora artystycznego Chóru Polskiego Radia.

### **Terminy i miejsca koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**

**9 sierpnia (wtorek) – Trzemeszno**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **Jarosław Żołnierczyk**

Urodzony w 1966 roku w Świebodzinie, naukę gry na skrzypcach rozpoczął w wieku 7 lat. Absolwent Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu, obecnie pracuje w swojej Alma Mater na stanowisku adiunkta. Laureat krajowych i zagranicznych konkursów oraz festiwali muzycznych, m.in. Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Carla Nielsena w Odense (IV nagroda), Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Georga Kulenkampffa w Kolonii (V nagroda), Międzynarodowego Konkursu im. Henryka Wieniawskiego w Poznaniu (I wyróżnienie oraz nagroda dziennikarzy), od roku 1987 jest koncertmistrzem Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia Amadeus, z którą wielokrotnie występował także w charakterze solisty i zrealizował wiele nagrań radiowych, telewizyjnych i płyt kompaktowych, m.in. *Cztery pory roku* A. Vivaldiego, *Koncert na dwoje skrzypiec d-moll* J.S. Bacha oraz *Symfonię koncertującą Es-dur* W.A. Mozarta. W archiwum Polskiego Radia znajdują się jego nagrania wielu koncertów skrzypcowych kompozytorów polskich, a także *Serenada* L. Bernsteina, *Quatro Estaciones Portenas* A. Piazzolliego oraz polskie prawykonanie *Four World Seasons* R Panufnika. Wielokrotnie koncertował w kraju i za granicą (Belgia, Dania, Francja, Japonia, Niemcy, Wielka Brytania). Jest liderem kwartetu smyczkowego *Wieniawski Kwartet*, który tworzą muzycy Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia Amadeus. W 1991 roku „Głos Wielkopolski” uhonorował go Medalem Młodej Sztuki, przyznawanym młodym twórcom za szczególne osiągnięcia artystyczne.

### **Termin i miejsce koncertu**

**13 sierpnia (sobota) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## **KWADROFONIK**

Zespół powstał w 2005 roku w wyniku fuzji dwóch duetów: perkusyjnego – Hob-beats Duo i fortepianowego – Lutosławski Piano Duo. W repertuarze ma przede wszystkim muzykę XX i XXI wieku oraz utwory komponowane specjalnie dla niego, m.in. *Różnia* Wojciecha Ziemowita Zycha (2010 – prawykonanie na festiwalu Warszawska Jesień), *DFRGMNTD* Wojciecha Blecharza (2013), *Wstęga Moebiusa* Macieja Jabłońskiego (2013). Ponadto chętnie sięga po transkrypcje znanych dzieł symfonicznych, a także przedstawia wspólnie tworzone kompozycje, w których „czaruje” świetną improwizacją, genialną techniką gry i wyjątkowym dźwiękiem wydobywanym z kilkudziesięciu instrumentów perkusyjnych i dwóch fortepianów.

Laureat 9. Festiwalu Muzyki Folkowej „Nowa Tradycja” (Grand Prix), prestiżowej Nagrody Specjalnej 3. Konkursu Europejskiej Unii Radiowej EBU "Svetozar Stracina" w Bratysławie (nagroda za nowoczesność, innowacyjność i wierność tradycji), Folkowego Fonogramu Roku za najlepszą płytę folkową.

Kwartet koncertował w wielu miastach Europy, Bliskiego i Dalekiego Wschodzie oraz obu Ameryk. Oklaskiwany był m.in. w Carnegie Hall, Chicago Symphony Center, Filharmonii Berlińskiej, w warszawskiej Filharmonii Narodowej, Izumi Hall (Osaka), Studiu Polskiego Radia im. W. Lutosławskiego, sali Centralnego Konserwatorium w Pekinie. O ich występach wielokrotnie mówiono, że są pięknymi widowiskami. Po debiucie w Chicago dziennikarze „Chicago Tribune” uznali zespół za jedną z najbardziej odkrywczych grup muzycznych, a jego opracowanie *Preludium e-moll* Fryderyka Chopina okrzyknięto na łamach magazynu za „absolutnie genialne”. Tygodnik „Polityka” podał, że kwartet otrzymał cenny Paszport tygodnika za „...wirtuozerie, wyobraźnię, wrażliwość i poczucie humoru, które sprawiają, że ich wykonania i opracowania muzyki z różnych światów – klasyki, folku, piosenek dziecięcych – są tak wyrafinowane i zarazem ujmujące...”

### **Termin i miejsce koncertu**

**3 sierpnia (środa) – Szczecin**

**Opera na Zamku, ul. Korsarzy 3**

## **DIVERSO STRING QUARTET**

Członkowie zespołu – Marcin Ostrowski, Dagmara Foryś (skrzypce), Magdalena Krawczuk (altówka) oraz Zofia Łodygowska (wiolonczela), absolwenci Wydziału Kameralistyki Universität der Künste Berlin (klasa słynnego Artemis Quartett), studiuje obecnie w Royal Northern College of Music w Manchesterze na prestiżowym kursie International Artist Diploma. Zdobywcy nagród specjalnych na I Międzynarodowym Konkursie Kwartetów Smyczkowych im. Karola Szymanowskiego w Katowicach i na Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej im. Ludwiga van Beethovena w Luławicach zostali członkami programu „Live Music Now” w Berlinie oraz stypendystami Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w projekcie „Młoda Polska”.

Kwartet występował w wielu renomowanych salach koncertowych w Polsce oraz w Austrii, Belgii, Niemczech i Wielkiej Brytanii. Z Orchestra of Square Chapel wykonał w Halifax (Wielka Brytania) *Koncert na Kwartet Smyczkowy i Orkiestrę* Louisa Spohra, a z Joshua Bellem oraz Stevenem Isserlisem koncertował w Bridgewater Hall w Manchesterze, a także uczestniczył w Ribfest Festival w Ribchester (Wielka Brytania). Współpracował z wieloma wybitnymi muzykami, do których należą m.in. Hatto Beyerle (Alban Berg Quartett), Sara Bitlloch (Elias String Quartet), Peter Cropper (Lindsay String Quartet), Pavel Fischer (Skampa Quartet), Frans Helmerson (Michelangelo Quartet), Petr Prause (Talich Quartet). W kwintecie fortepianowym z pianistką Katarzyną Wasiak zrealizował cykl koncertów w Austrii i Niemczech w ramach przedsięwzięcia „Mieczysław Weinberg Projekt”.

Instrumentaliści Diverso String Quartet są laureatami wielu konkursów solowych w Polsce i za granicą. Każdy z nich koncertuje indywidualnie jako solista, w zespołach kameralnych oraz orkiestrach. Poza doświadczeniem scenicznym realizują się też jako pedagodzy (Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu i Pro Corda Chamber Music Courses w Wielkiej Brytanii).

### **Termin i miejsce koncertu**

**7 sierpnia (niedziela) – Szczecin-Zdroje**

**kościół pw. św. Ducha, ul. Młodzieży Polskiej 17**

## MECCORE STRING QUARTET

Kształcił się u członków kwartetu Camerata, następnie w klasie kameralistyki Artemis Quartett w Universität der Künste Berlin, w Queen Elisabeth Music Chapel w Brukseli, podczas kursów mistrzowskich Reggio Emilia String Quartet Festival, Beethoven Haus Masterclass w Bonn, Jeunesses Musicales w Weikersheim, prowadzonych przez wybitnych artystów, takich jak Gerhard Schulz (Alban Berg Quartet), Cuarteto Casals, Vogler Quartett, Kuss Quartett, Barthold Kuijken, Heime Müller, Antonello Farulli, Peter Cropper (Lindsay String Quartet). Ważnym wydarzeniem w życiu artystycznym zespołu było uczestniczenie w kursie interpretacji muzyki Ludwiga van Beethovena prowadzonym przez Alfreda Brendela.

Od roku 2007 zespół zachwyca melomanów Europy i Ameryki występami na prestiżowych festiwalach. Laureat cenionych na świecie konkursów, zdobył m.in. pierwsze nagrody na Międzynarodowych Konkursach Muzyki Kameralnej im. Maxa Regera w Sondershausen (2009) i w Weiden (2010), otrzymał nagrodę specjalną na „Premio Paolo Borciani” w Reggio (2011), zajął II miejsce na Wigmore Hall String Quartet Competition w Londynie (2012). Trzykrotnie przyznano mu nagrodę Irene Steels-Wilsing Stiftung (2012, 2014 i 2015), dzięki której ukazały się dwie płyty kompaktowe wydane przez Polskie Nagrania i Warner Music Polska. Muzycy dokonali też licznych rejestracji radiowych oraz telewizyjnych dla Bayerischer Rundfunk, BBC Radio 3, NDR Kultur, Radia Merkury, Rai3, Radia Stephansdom, Phoenix, WQXR oraz ZDF. Realizacja Kwartetu smyczkowego F. Schuberta *Śmierć i dziewczyna* dla TVP Kultura została nominowana do nagrody „Gwarancje Kultury” 2011. W roku 2014 jako pierwszy polski kwartet smyczkowy miał zaszczyt wystąpić podczas obchodów Dnia Pamięci o Ofiarach Holokaustu w berlińskim Bundestagu.

Członkowie zespołu prowadzą również działalność pedagogiczną, kierując klasami kameralistyki i skrzypiec w Akademii Muzycznej im. I.J. Paderewskiego w Poznaniu oraz na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina w Warszawie.

### **Termin i miejsce koncertu**

**12 sierpnia (piątek) – Trzemeszno**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## THE THREEEX

Zespół tworzą Krzysztof Kokoszewski, Jacek Obstarczyk i Jacek Stolarczyk – absolwenci prestiżowego Universität für Musik und darstellende Kunst Wien. Muzycy, członkowie International Yehudi Menuhin Foundation, są laureatami wielu międzynarodowych konkursów, w tym International Violin Competition Andrea Postacchini, Prof. Dichler Competition Vienna, Stefanie Hohl Violinwettbewerb, Osaka International Chamber Music Competition and Festa (złoty medal i nagroda zapewniająca w roku 2016 tournée koncertowe z występami w największych salach koncertowych Japonii). Stypendyści programów Kärntner Kultur, Thomastik Infeld Vienna, Wolfgang Boesch Privatstiftung współpracowali z wybitnymi wirtuozami, do których należą: Aleksey Igudesman, Hyung-ki Joo, Zoltan Kiss i Adam Rapa. Koncerty grupy cieszyły się popularnością w większości krajów Europy, a także w Azji, Ameryce Południowej i Australii. Muzyków oklaskiwano w znanych salach koncertowych świata, takich jak Gläserner Saal (wiedeński Musikverein), Großer Saal i Schubertsaal (Wiener Konzerthaus), Izumi Hall Osaka, Kultur- und Kongresszentrum Luzern, i nowej sali kameralnej NOSPR w Katowicach. Trio koncertowało również z towarzyszeniem Capelli Bydgosiensis, Cameraty Polonia, Bielskiej Orkiestry Festiwalowej pod dyrekcją Mirosława Jacka Błaszczyka, José Marii Florêncio oraz Sławomira Chrzanowskiego. Ma w swojej dyskografii dwie płyty kompaktowe – *Das kleine Wien Trio 1* i *The ThreeX Unchained*, a także DVD *Mindbowing*.

Różnorodność charakterów, świetny warsztat, obycie sceniczne i profesjonalizm muzyków sytuuje ich w światowej czołówce formacji kameralnych, które swoimi występami nawiązują do cieszącej się coraz większą popularnością formy kabaretu muzycznego. Artystom przyświeca maksyma wypowiedziana przed laty przez Artura Reniona, przedwcześnie zmarłego członka Grupy MoCarta: „...traktujemy naszą Matkę Muzykę z żartobliwą ironią i jesteśmy pewni, że się nie obrazi”.

### Termin i miejsce koncertu

10 sierpnia (środa) – Trzęsacz

kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## **CHÓR AKADEMICKI IM. PROF. JANA SZYROCKIEGO Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie**

Chór założył w 1952 roku ówczesny student Politechniki Szczecińskiej – Jan Szyrocki, który przez 51 lat pełnił nieprzerwanie funkcję dyrektora artystycznego i dyrygenta. Politechnicy pod kierownictwem Mistrza stworzyli jeden z najlepszych i najciekawszych wokalnych zespołów akademickich na świecie. W roku 2006 dyrygentem i kierownikiem artystycznym zespołu został uczeń profesora Jana Szyrockiego – Szymon Wyrzykowski. Śpiewacy uczestniczyli w tysiącach koncertów, setkach międzynarodowych tournée, licznych nagraniach fonograficznych i w prestiżowych festiwalach. Oprócz bogatego programu *a cappella* zespół wykonuje liczne arcydzieła oratoryjno-kantatowe różnych epok, ze szczególnym uwzględnieniem kompozycji z XX i XXI wieku. Wielu współczesnych twórców dedykowało swoje utwory chórowi, który był automatycznie pierwszym wykonawcą tych dzieł. Ostatnie wydawnictwa płytowe z utworami, a także opracowaniami kompozycji Marka Jasińskiego nagrano w systemie surround. Za działalność w dziedzinie kultury chór otrzymał wiele najwyższych odznaczeń, nagród i medali od władz państwowych oraz regionalnych. CHAPS jest zjawiskiem nieprzeciętnym również w wymiarze socjologicznym. Wraz z założycielem, prof. Janem Szyrockim, i obecnym dyrygentem Szymonem Wyrzykowskim, skupił wokół siebie rzeszę osób, które śpiewanie potraktowali nie tylko jako hobby, ale również jako sposób na życie. Dzięki wspaniałej atmosferze przez ponad 60 lat przez chór przewinęło się ponad trzy tysiące chórzystów, którzy traktują siebie jako jedną wielką rodzinę. We wrześniu 2014 roku brali udział w koncercie inauguracyjnym nowej siedziby Filharmonii w Szczecinie, wykonując wraz z Chórem Akademii Morskiej w Szczecinie i orkiestrą filharmonii fragmenty symfonii Marka Jasińskiego *In principio*.

### **Terminy i miejsca koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**

**9 sierpnia (wtorek) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**



## **ORKIESTRA ACADEMIA**

Założona przez Bohdana Boguszewskiego orkiestra nagrała sześć płyt kompaktowych z utworami Antonia Vivaldiego, Feliksa Mendelssohna-Bartholdy'ego, Ernesta Chaussona, Edwarda Griega, Piotra Czajkowskiego i Piotra Klimka. Współpracowała z wybitnymi solistami polskimi i zagranicznymi, do których należą Natalia Benedetti, Kevin Kenner, Olga Kern, Jadwiga Kotnowska, Konstanty Andrzej Kulka, Rodolfo Liambias, Tove Lonskov, Adam Makowicz, Gregorio Nardi, Bartłomiej Nizioł, Piotr Paleczny, Dora Sturludóttir, Agata Szymczewska. Grała w wielu prestiżowych salach koncertowych, m.in. w Filharmonii Berlińskiej i Filharmonii w Hamburgu, w Królewskim Konserwatorium w Kopenhadze, w warszawskim Studiu Koncertowym Polskiego Radia im. Witolda Lutosławskiego, a także na estradach festiwalowych we Włoszech. W roku 2010 koncertami w Lincoln Center i Carnegie Hall, pod dyrekcją Bohdana Boguszewskiego, brała udział w finale obchodów Międzynarodowego Roku Chopinowskiego w Nowym Jorku. Tradycją się stało, że ze względów repertuarowych corocznie powiększany jest na czas Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum* skład orkiestry o muzyków reprezentujących Filharmonię im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie, co przynosi wymierne efekty artystyczne.

### **Terminy i miejsca koncertów**

**31 lipca (niedziela) – Berlin**

**Herz Jesu Kirche, ul. Fehrbelliner 99**

**1 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin**

**bazylika archikatedralna św. Jakuba, ul. św. Jakuba Apostoła 1**

**5 sierpnia (piątek) – Szczecin**

**Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie**

**ul. Małopolska 48**

## ORKIESTRA KAMERALNA POLSKIEGO RADIA AMADEUS

Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia Amadeus założyła w Poznaniu w roku 1968 Agnieszka Duczmal. Początkowo działała pod patronatem „Jeunesses Musicales”, a potem Poznańskiego Towarzystwa Muzycznego. Zdobyła w roku 1976 Srebrnego Medalu Herberta von Karajana na Międzynarodowych Spotkaniach Młodych Orkiestr w Berlinie Zachodnim zaowocowało przekształceniem jej w etatowy zespół Polskiego Radia i Telewizji (1977), a następnie w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia Amadeus pod dyrekcją Agnieszki Duczmal.

Zespół nagrał dla Polskiego Radia ponad 10 tysięcy minut muzyki, wykonał setki koncertów transmitowanych przez Polskie Radio, zarejestrował ponad 100 koncertów i programów dla Telewizji Polskiej oraz 5 godzin muzyki dla Télévision Française 1, współpracował z zagranicznymi radiofoniami, m.in. NDR, WDR, SFB oraz BBC, CBC i radiofonią meksykańską. W swoim dorobku posiada 50 wydawnictw płytowych, ma wiele prawykonania, m.in. pierwsze światowe nagranie *Wariacji Goldbergowskich* J.S. Bacha w opracowaniu J. Kofflera na orkiestrę kameralną.

Ensemble koncertował w większości krajów europejskich oraz w Brazylii, Japonii, Kanadzie, Kuwejcie, Meksyku, Tajwanie i USA, współpracując ze światowej sławy solistami, takimi jak Maurice André, Martha Argerich, Patric Gallois, Steven Isserlis, Gary Karr, Kevin Kenner, Mischa Maisky, Jeremy Menuhin, Igor Oistrakh, Michala Petri, Alexandre Rabinovitch, Vadim Repin, Grigory Sokolov, Henryk Szeryng, Guy Touvron oraz wszystkimi czołowymi solistami polskimi. Do najsłynniejszych sal koncertowych, w których występował, należą Concertgebouw w Amsterdamie, filharmonie w Berlinie, Kolonii, Monachium i Petersburgu, lipski Gewandhaus, wiedeński Musikvereinsaal, Pollack Hall w Montrealu, Queen Elizabeth Hall w Londynie, mediolański Teatro alla Scala oraz Tokyo Opera City Concert Hall.

*Zespół należy do najlepszych światowych orkiestr tego typu, posiada wyjątkowe brzmienie, wspaniałe legato i niezrównanego dyrygenta w osobie p. Duczmal...*

The Independent, Londyn

### **Termin i miejsce koncertu**

**13 sierpnia (sobota) – Trzęsacz**

**kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3**

## WYSTAWA PÓŁ WIEKU W SZAFIE PANI BYRSKIEJ

Multimilioner Paul Sacher – szwajcarski dyrygent i muzykolog stymulował twórczość wielu kompozytorów poprzez składanie u mistrzów XX wieku zamówień na napisanie utworów muzycznych. Dla niego tworzyli m.in. Béla Bartók, Luciano Berio, Harrison Birtwistle, Elliott Carter, Henri Dutilleux, Hans Werner Henze, Paul Hindemith, Arthur Honegger, Richard Strauss, Igor Strawiński, a także Witold Lutosławski. Polski kompozytor sprytnie wykorzystując w temacie swojej nowej kompozycji nuty eS-A-C-H-E-Re napisał dla mecenasa sztuki *Wariacje Sacherowskie*, łechcąc tym samym jego próżność. Ten świetny pomysł mógł doprowadzić m.in. do tego, że protektor artystów zlecił muzykowi napisanie jeszcze trzech kompozycji. Czwartą – *Chantefleurs et chantefables* Lutosławski zadedykował dobrodziejowi w dowód wielkiej przyjaźni.

Nie tylko cenna działalność zachęcająca twórców do pracy spowoduje, że nazwisko Szwajcara prawdopodobnie przez kolejne wieki będzie wymieniane wśród najważniejszych promotorów sztuki na świecie. W roku 1973 bowiem założył on również fundację – SACHER STIFTUNG, która przejęła kolekcję autografów utworów napisanych na jego zamówienie. W systematycznie wzbogacanych zbiorach archiwum Sachera (Archiv und Forschungszentrum für die Musik des 20. und 21. Jahrhunderts) znalazły się muzyczne perły ponad setki najwybitniejszych muzyków XX wieku, a wśród nich także spuścizna po I. Strawińskim, A. Webernie i W. Lutosławskim.

Choć materiały te doskonale zabezpieczono, to sposób przejęcia ich z domu polskiego kompozytora był dla niektórych osób trudny do zaakceptowania<sup>29</sup>. W 1990 roku podpisano umowę, na podstawie której po śmierci twórcy jego materiały trafić miały do Bazylei. Pasięb muzyka twierdził, że propozycja żony artysty dotycząca pozostawienia dorobku Maestro w kraju nie wzbudziła zainteresowania wśród polskich instytucji kultury<sup>30</sup>. Archiwum Sachera natomiast w odpowiednim czasie wysłało transport do Warszawy po rękopisy, setki pism, szkiców, notatek, fotografii oraz korespondencji i bez wstępnej selekcji przewiozło do Szwajcarii. Może właśnie dlatego informacja o odkryciu nowych dokumentów Witolda Lutosławskiego w Polsce bardzo elektryzuje miłośników jego talentu.

Tak też się stało z rękopisem muzyki do sztuki Alfreda de Musseta *Nie igra się z miłością*. Jedyne utwór kompozytora na flet solo powstał na zamówienie Tadeusza Byrskiego, dyrektora teatrów w Kielcach i Poznaniu z lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych. I co ciekawe, prawdopodobnie kompozytor omyłkowo wysłał Byrskiemu własne zapiski wraz z kopią utworu sporządzoną przez małżonkę Danutę. Potwierdza to późniejsza wymiana korespondencji między mężczyznami. W listach do dyrektora Lutosławski napisał „...przeszukałem wszystkie moje papiery i nigdzie nie natrafiłem na egzemplarz muzyki do *Nie igra się z miłością*. Trudno mi uwierzyć, że mógłbym wysłać Panu jedyny egzemplarz, nie mając kopii, niemniej było to widocznie faktem..”.

Starannie napisaną, znaną po sześćdziesięciu latach oryginalną, poźółką już dziś partyturę kończy na dwóch ostatnich kartkach podsumowanie czasu utworu i wysokość honorariów za pracę, z podziałem na liczbę taktów. Z rachunku wynika, że stawkę określono na 4,75 zł za takt, a minutę na 190 zł. Sześciominutowy utwór, zbudowany ze 160 taktów według wyliczeń twórcy miał kosztować 1900 złotych. Zarówno listy, partytura, a także jej

<sup>29</sup> S. Będkowski, *Mikrofilmy w Szwajcarii*, „Światy Witolda Lutosławskiego”, Tygodnik Powszechny, Kraków 2013.

<sup>30</sup> S. Będkowski, *Mikrofilmy w Szwajcarii...*

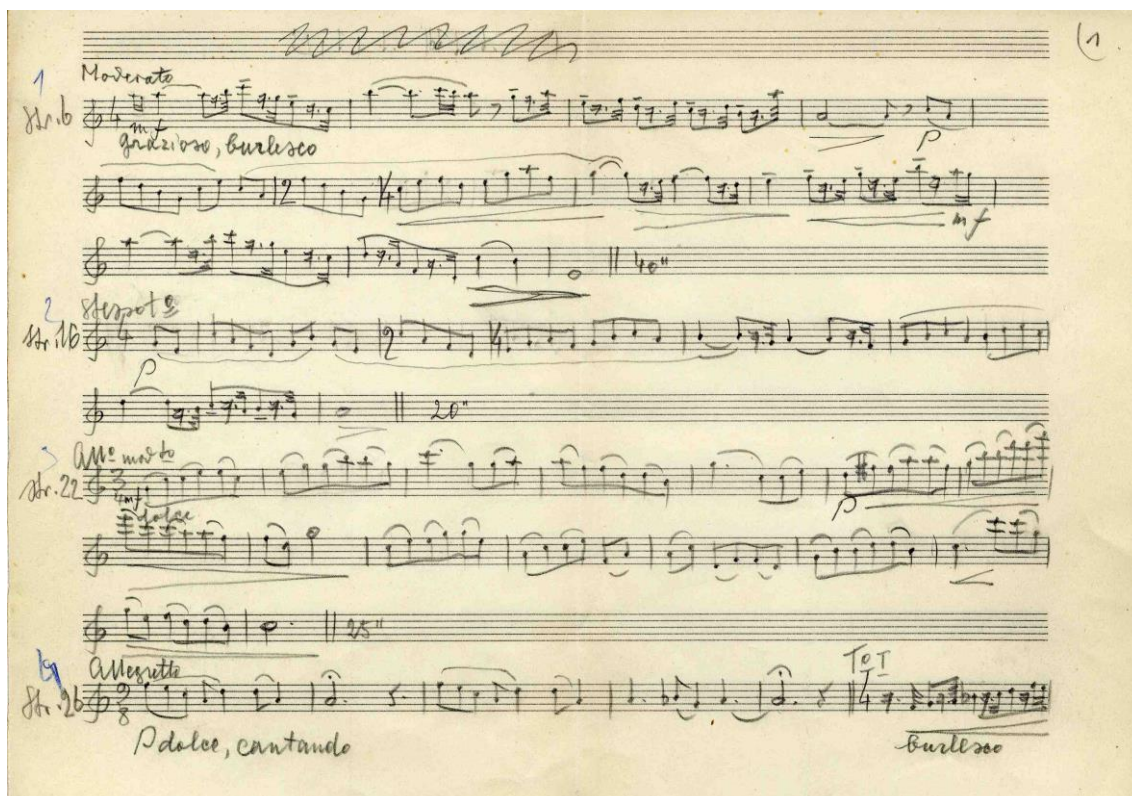
kopia, tekst sztuki z uwagami kompozytora wprowadzonymi tradycyjnie ołówkiem, są częścią wystawy *Pół wieku w szafie Pani Byrskiej*.

Właścicielką tajemniczej szafy była Irena Byrska (żona Tadeusza), dyrektorka gorzowskiego Teatru im. Juliusza Osterwy w latach 1963–1966. Zatrudniała wówczas u siebie m.in. dramaturgów Z. Herberta i Z. Najdera oraz spotykała się i korespondowała z A. Camusem, W. Gombrowiczem, J. Grotowskim i C. Miłoszem. Zbiory rodzinnego archiwum wypełnione listami, zdjęciami sprowadzono do Gorzowa dzięki staraniom Janusza Dreczki, byłego dyrektora wydziału kultury Urzędu Wojewódzkiego, a obecnego zastępcy prezydenta miasta, któremu Dama Polskiego Teatru wielokrotnie zdradzała, że przyjaźń do „...mojego najmłodszego teatralnego dziecka-gorzowskiego teatru”, zdecydowała o przekazaniu pamiątek działalności wybitnych osobistości polskiej kultury Gorzowowi Wielkopolskiemu. W obecności dzieci Państwa Byrskich – Marii Agnieszki Byrskiej-Zaczykowej i Marii Krzysztofa Byrskiego zrealizowano testament matki. Dziś złożony w nowoczesnej bibliotece Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Gorzowie dar, rozpoczął nowe życie. Zapewniono mu doskonałe warunki do przechowywania eksponatów oraz stworzono możliwość prowadzenia nad nimi badań. Cenną inicjatywą stało się również zdokumentowanie pamiątek i przygotowanie z nich arcyciekawych wystaw, które udostępniono do zwiedzania zainteresowanej zbiorami publiczności.

### Termin i miejsce wernisażu

**2 sierpnia, godz. 17.00**

**Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie, ul. Korszarzy 34**



Partytura utworu do sztuki teatralnej Alfreda de Musseta *Nie igra się z miłością* odręcznie napisana ołówkiem przez Witolda Lutosławskiego (strona 1)

5 *Allegro*  
8tr. 54 *mf agitato*

6 *Allegretto*  
8tr. 36 *Pacato*  
*cresc.* *diminuendo*

7 *Allegro moderato*  
8tr. 38 *mf agitato*

2

Partytura utworu do sztuki teatralnej Alfreda de Musseta *Nie igra się z miłością* odręcznie napisana ołówkiem przez Witolda Lutosławskiego (strona 2)

8 *Allegro molto*  
8tr. 42 *mf espressivo*  
*cresc.* *dimin.*

9 *Allegretto*  
8tr. 59 *Pacato*  
*P* *Pianissimo*

10 *Allegro molto*  
*mf espressivo*

11 *Allegro*  
*mf agitato*

3

wpn  
20

Partytura utworu do sztuki teatralnej Alfreda de Musseta *Nie igra się z miłością* odręcznie napisana ołówkiem przez Witolda Lutosławskiego (strona 3)

Allegretto

prof. ar. viv. m. d. o.

12 aut. w. w. p. 25''

12 aut. w. w. p. 25''

144t. x 190 = 27360

144t. x 4,75z. = 684z.

1140

1824

140 x 190 = 26600

144 x 475 = 68400

1008 x 576 = 58400

190 x 6 = 1140

475 x 144 = 68400

wpn 20

Partytura utworu do sztuki teatralnej Alfreda de Musseta *Nie igra się z miłością* odręcznie napisana ołówkiem przez Witolda Lutosławskiego (strona 4)

40

20

25

25

30

25

25

25

25

25

25

25

335/160

308/160

250/160

5,5min.

160t.

190t./min. 4,75z./t. 160t.

6min.

1140z.

760z.

1900

wpn 20

Partytura utworu do sztuki teatralnej Alfreda de Musseta *Nie igra się z miłością* odręcznie napisana ołówkiem przez Witolda Lutosławskiego (strona 5)

## ORKIESTRA FESTIWALOWA

Dyrektor artystyczny – prof. Bohdan Boguszewski

### **I skrzypce**

Bogdan Szczerkowski\*  
Ewa Pukos  
Anna Kosińska  
Edyta Karpinska  
Wioletta Borkowska  
Danuta Organizszczuk  
Tomasz Rutkowski  
Alina Krzyżewska  
Irena Tsebrij  
Natalia Lebediewa

### **II skrzypce**

Robert Smoliński  
Wołodia Iwanciw  
Joanna Ostaszewska  
Mykhaylo Tsebrij  
Olga Kharytonowa  
Krzysztof Buszczyk  
Aleksandra Głowacz  
Katarzyna Dziubak

### **altówki**

Marcin Murawski  
Franciszek Malik\*\*  
Galina Smolińska  
Aleksandra Majewska  
Mariola Kowalczyk  
Magdalena Dąbrowska

### **wiolonczele**

Igor Chilipik  
Jacek Tomczak  
Klara Świdrów  
Dorota Cieśla  
Natalia Wesołowska  
Hanna Możejewska

### **kontrabasy**

Andrzej Frączek  
Michał Mitschke  
Robert Możejewski  
Grzegorz Kmita

### **flety**

Elżbieta Podleśny-Głowacka  
Bartosz Głowacki  
Stefan Małecki  
Joanna Kowalczyk

### **oboje**

Michał Balcerowicz  
Piotr Bader  
Jemmima Świtlik

### **klarnety**

Krzysztof Krzyżewski  
Marek Pytlak  
Mateusz Petrykowski  
Irena Mariak

### **fagoty**

Anna Bownik  
Mateusz Słomiany  
Edyta Moroz  
Andrzej Moroz

### **waltornie**

Katarzyna Sułkowska  
Dima Wdowiczenko  
Marzena Mazurek  
Rafał Kowalczyk

### **trąbki**

Sławomir Kuszvara  
Tomasz Dąbrowski  
Dawid Głogowski.

### **puzony**

Radosław Gdula  
Mateusz Kupski  
Igor Puszkarski  
Lucjana Puszkarska

### **tuby**

Tomasz Zienkiewicz  
Przemysław Kędra

### **fortepian**

Mirosława Białas

### **harfa**

Sandra Przyjemská  
Noemi Pańczyk

### **perkusja**

Alicja Możejewska  
Krzysztof Kołataj  
Magdalena Mazurek  
Maria Kępińska  
Maciej Golański

\* koncertmistrz

\*\* inspektor orkiestry

## ORKIESTRA KAMERALNA POLSKIEGO RADIA AMADEUS

Dyrektor – Agnieszka Duczmal  
Zastępca dyrektora – Piotr Łużny

### **I skrzypce**

Jarosław Żołnierczyk\*  
Bogdan Kapała\*  
Andrzej Hop  
Dominik Żmijewski  
Leszek Wojtowicz  
Marek Ważbiński

### **II skrzypce**

Mirosław Bocek\*  
Arkadiusz Astriab  
Jakub Gutowski  
Iwona Kuczyńska-Zieleniak  
Waldemar Abucewicz  
Janusz Dąbrowski\*\*

### **altówki**

Lech Bałaban\*  
Kamil Babka  
Beata Żołnierczyk  
Izabela Mrozek

### **wiolonczele**

Eugeniusz Zboralski\*  
Maria Bielewicz  
Maciej Mazurek

### **kontrabas**

Józef Jaroszewski\*

\* koncertmistrz

\*\* inspektor orkiestry



## DYSPOZYCJE ORGANÓW

### ORGANY HERZ JESU KIRCHE W BERLINIE

<b>Manual I</b> (I Hauptwerk C–f <sup>3</sup> )	<b>Manual II</b> (II Oberwerk C–f <sup>3</sup> )	<b>Manual III</b> (III Schwellwerk C–f <sup>3</sup> )	<b>Pedal</b> (Pedal C–d <sup>1</sup> )
1. Principal 16'	1. Bordun 16'	1. Gambe 16'	1. Principalbaß 32'
2. Principal 8'	2. Principal 8'	2. Geigenprincipal 8'	2. Subbaß 16'
3. Gembe 8'	3. Gedackt 8'	3. Gedackt 8'	3. Violon 16'
4. Bordun 8'	4. Salicional 8'	4. Concertflöte 8'	4. Gedacktbaß 16'
5. Doppelflöte 8'	5. Harmonieflöte 8'	5. Aeoline 8'	5. Oktavbaß 10 2/3'
6. Flauto major 8'	6. Octave 4'	6. Voix celestis 8'	6. Gedacktbaß 8'
7. Octave 4'	7. Rohrflöte 4'	7. Traversflöte 4'	7. Violoncello 8'
8. Gemshorn 4'	8. Progress. Harm. II-IV	8. Violino 4'	8. Posaune 8'
9. Rauschquinte II 2 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> '	9. Clarinette 8'	9. Oboe 8'	9. Trompete 4'
10. Cornett III-IV 4'			
11. Mixtur II-V 5 1/3'			
12. Trompete 16'			
13. Trompete 8'			

Połączenia: II/I, III/I, III/II, I/P, II/P, III/P

Organy zbudowane w 1899 roku przez Paderborner Orgelbauer Franz Eggert ( 1849–1911).

### ORGANY BAZYLIKI ARCHIKATEDRALNEJ ŚW. JAKUBA W SZCZECINIE

<b>Manual I</b> <b>Manual główny</b>	<b>Manual II</b> <b>Pozytyw</b>	<b>Manual III</b> <b>w szafie ekspresyjnej</b>	<b>Manual IV</b> <b>Trompety horyzontalne</b>	<b>Pedal</b>
1. Principal 16'	1. Quintaton 16'	1. Bourdon 16'	1. + Trompeta magna 16'	1. Subkontrabass 32'
2. Principal 8'	2. Principal 8'	2. Montre 8'	2. + Trompeta real 8'	2. Principal 16'
3. Gemshorn 8'	3. Salicional 8'	3. Gambe 8'	3. + Trompeta alta 4'	3. Violonbass 16'
4. Flute harm. 8'	4. Rohrflöte 8'	4. Flute travers 8'		4. Subbass 16'
5. Copula 8'	5. Prestant 4'	5. Voix celeste 8'		5. Quintbass 10 2/3'
6. Nasard 5 1/3'	6. Rohrflöte 4'	6. Bourdon 8'		6. Octavbass 8'
7. Oktave 4'	7. Oktave 2'	7. Oktave 4'		7. Cello 8'
8. Spitzflöte 4'	8. Waldflöte 2'	8. Viole 4'		8. Flötbass 8'
9. Quinte 2 2/3'	9. Quinte 1 1/3'	9. Flute octaviant 4'		9. Choralbass 4'
10. Superoktave 2'	10. Siffelöte 1'	10. Cor de nuit 4'		10. Mixtur 4x
11. Kornett 5x	11. Sesquialter 2x	11. Nasard 2 2/3'		11. Kontraposaune 32'
12. Mixtur major 5x	12. Scharf 4x	12. Doublette 2'		12. + Bombarde 16'
13. Mixtur minor 4x	13. + Dulcian 16'	13. Tierce 1 3/5'		13. + Trompete 8'
14. + Trompet 16'	14. + Cromorne 8'	14. Fourniture 4–5x		14. + Clairon 4'
15. + Trompet 8'		15. + Basson 16'		
		16. + Trompette harm. 8'		
		17. + Hautbois 8'		
		18. + Voix humaine 8'		
		19. + Clairon 4'		

Tremolo Manualu II i Manualu III  
Połączenia: IV/I, IV/II, IV/III, III/I, III/II, II/I, I/P, II/P, III/P, IV/P

Organy zbudowane przez Zakłady Organowe Zych w Wołominie zamontowano w katedrze w roku 2008.

## ORGANY KOŚCIOŁA ŚW. DUCHA W SZCZECINIE-ZDROJACH

Manual I (Hauptwerk)	Manual II (Oberwerk)	Pedal
1. Principal 8'	1. Gedackt 8'	1. Violone 8'
2. Salicional 8'	2. Dulcian flöte 8'	2. Subbas 16'
3. Octave 4'	3. Gemshorn 4'	
4. Mixtur 3 fach	4. Waldflöte 2'	
<b>Połączenia: I/II, II/pedal, Tutti</b>		

Organy zbudowane w zakładzie Orgelbau-Anstalt Stettin Barnima Grüneberga (1828–1907) zamontowano w kościele Finkenwalde (Zdroje) w 1895 roku.

## ORGANY KOŚCIOŁA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO W TRZĘSACZU

Manual I	Manual II	Pedal
1. Prinzipal 8'	1. Dulziana 8'	1. Subbass 16'
2. Ruhrflöte 8'	2. Flöte 8'	2. Prinzipalbass 8'
3. Octave 4'	3. Prinzipal 4'	3. Gedaktbass 8'
4. Koppelflöte 4'	4. Ruhrflöte 4'	4. Choralbass 4'
5. Superoctave 2'	5. Nachthorn 2'	5. Fagol 16'
6. Mixtura 3–4x	6. Sesquialtera 2x	
	7. Trompete harmonique 8'	
<b>Połączenia: I/P, II/P, II/I, Suboktaw II/I, Super II/I</b>		

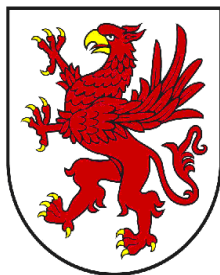
Organy zamontowane w roku 2005 w Trzęsaczu przez firmę organmistrzowską Jana Drozdowicza z Poznania

Przygotowanie i strojenie organów: Bogdan Marek Boguszewski

## Patroni

**Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.**

Patronat Honorowy  
Ministra Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego  
prof. Piotra Glińskiego



Patrona Honorowy  
Marszałka Województwa  
Zachodniopomorskiego  
Olgerda Geblewicza



Patronat Honorowy  
Arcybiskupa Metropolity  
Szczecińsko-Kamieńskiego  
ks. prof. Andrzeja Dzięgi

## Partnerzy

1. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
2. Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
3. Gmina Miasto Szczecin
4. Gmina Rewal
5. Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego
6. Gabinet Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie
7. Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie
8. Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie
9. Opera na Zamku w Szczecinie
10. Stowarzyszenie im. Profesora Marka Jasińskiego
11. Stowarzyszenie Autorów ZAiKS
12. Centrum Edukacyjne Archidiecezji Szczecińsko-Kamieńskiej
13. Katedra św. Jakuba – Święty Jakub
14. Akademia Muzyczna w Poznaniu
15. Akademia Sztuki w Szczecinie
16. Uniwersytet Szczeciński
17. PWSZ w Gorzowie Wielkopolskim
18. Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście
19. EuroAfrica
20. Azoty
21. Milex Pałac w Trzęsaczu
22. Willa Hoff
23. Sandra
24. Soleil
25. Piano Wolin
26. KONCEPTLAB
27. Agencja PADO
28. Hotel Panorama
29. Radisson Blu
30. Pensjonat Orka
31. Willa Nad Morzem
32. Lekam
33. Muzeum multimedialne w Trzęsaczu

## Patroni medialni



VIP Kurier  
Szczeciński

## **Donatorzy**

Bogusława i Józef Gandurscy/Rewal, [www.soleil-rewal.pl](http://www.soleil-rewal.pl)

Grażyna i Adam Grześkowie/Trzęsacz, [www.domgoscinyhoff.pl](http://www.domgoscinyhoff.pl)

Jadwiga i Kazimierz Karapudowie/Trzęsacz/Szczecin, [www.milex.szczecin.pl](http://www.milex.szczecin.pl)

Katarzyna Jagiełło, Multimedialne Muzeum na Klifie w Trzęsaczu

Jerzy Kmita – Orka /Trzęsacz/[www.pensjonat-orka.pl](http://www.pensjonat-orka.pl)

Janusz Zalewski Pogorzelica/Karpacz, [www.sandraspa.eu](http://www.sandraspa.eu)

Krzysztof Zienkiewicz, Piano Wolin, [www.pianowolin.pl](http://www.pianowolin.pl)

**Producent:** Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów Academia ([psi.academia@gmail.com](mailto:psi.academia@gmail.com))

71-616 Szczecin ul. Malczewskiego 10–12, tel. +48 501 149 567

**Dyrektor artystyczny festiwalu:** prof. Bohdan Boguszewski

**Biuro prasowe:** red. Anna Koprowicz (+48 606 373 917)

red. J. Dalecki, red. Z. Plesner, red. A. Szymański, red. D. Zamolska

## **Koordynatorzy**

Krzysztof Bielecki (+48 601 600 521)

Jolanta Boguszewska (+48 501 149 567)

Leszek Bończuk (+48 696 099 693)

## **Sekretariat**

Anna Madej (+48 797 720 040)

## **Realizacja dźwięku**

Firma Fonograficzna DUX

Małgorzata Polańska (+48 601 203 948)

## **Realizacja obrazu**

Leszek Szopa (+48 503 165 881)

Bartosz Jurgiewicz (+48 609 744 822)

## **Transmisja obrazu i dźwięku**

TVB 24 – Lidia Bejuk

## **Obsługa techniczna**

Maciej Szakiel (+48 503 840 316)

## **Korekta folderu**

Małgorzata Szczęsna (+48 723 042 917)

## **Księgowość**

Biuro rachunkowe Hossa (+48 91 486 01 83)

## **Obsługa prawna**

Hanna Durka, Jacek Petri (+48 601 725 907)

**Strona Internetowa** [www.sacrumnonprofanum.pl](http://www.sacrumnonprofanum.pl) [www.sacrumnonprofanum.eu](http://www.sacrumnonprofanum.eu)

**Projekt, realizacja:** dr Justyna Machnicka, Agencja PADO

## **Obsługa strony internetowej**

PRS Studio 13 – Jarosław Dalecki

**Autorzy tekstów:** Anna Koprowicz, Jan Koprowicz, Zbigniew Plesner, Dorota Zamolska

**Redakcja:** dr Anna Koprowicz

**Autorzy zdjęć:** Kamil Babka, **Arkadiusz Berbecki**, Bohdan Boguszewski, Jolanta Boguszewska,

**Joanna Dybowska**, Włodzimierz Echeński, Fayer, Joanna Illuque, Izabella Jakubowska-Bialas,

Morten Krogvold, Wojtek Kubik, Tomasz Lazar, Jerzy Lorkowski, Wojciech Małkiewicz, Tomasz

Romaniuk, Selmer-Paris, Claudia Schmidt- Bruecken, **Zdzisław Sowiński**, Jan Styczyński, Wolfgang

Unger, Piotr Waliszewski, **Anita Wąsik-Płochcińska**, **Marek Wiśniewski**, Bartek Wyrodek, Dorothea

Young- Riess, Marta Zgierska, Maciej Rukasz – Confiteor Mariusz Bogdanowicz. Zdjęcia pochodzą

również z prywatnych archiwów wykonawców.

## **Opracowanie graficzne, skład komputerowy folderu i materiałów promocyjnych**

KONCEPTLAB ([www.konceptlab.pl](http://www.konceptlab.pl))

**Wolontariusze, recepcja festiwalowa** (+48 797 720 040)

Dorian Boguszewski, Kamila Gębska, Adrian Kluś, Aleksandra Nowakowska

Festiwal współfinansują

Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego.



Gmina Rewal



Miasto Szczecin

Katalog wydany przez Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów Academia

The Catalog published by Pomeranian Association Instrumentalists Academia

Sponsor katalogu – EuroAfrica

Redakcja i koordynacja/Coordinating Editor dr Anna Koprowicz, Jan Koprowicz

KOPMEDIA

Opracowanie graficzne/Graphic layout by Sebastian Piechocki KONCEPTLAB

Tłumacze/Translators Iwona Lewandowska, Zbigniew Plesner, Marek Stelmaszczyk

Noty biograficzne wykonawców na podstawie dostarczonych materiałów/Performer's biographies based on submitted material

Fotograficy/Photographers

Kamil Babka (AMADEUS, Anna Duczmal, Jarosław Żołnierczyk), **Arkadiusz Berbecki (Meccore)**, Bohdan Boguszewski (Zbigniew Miński), Jolanta Boguszewska (Lech Nowicki), **Joanna Dybowska (Anna Koprowicz)**, Włodzimierz Echeński (Andrzej Panufnik), Fayer (Wiedeń, Karol Szymanowski z podpisem przed 1932 – zdjęcie z Archiwum Kompozytorów Polskich Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie), Joanna Illuque (Bohdan Boguszewski, Andrzej Mielewczyk), Izabella Jakubowska-Białas (Karol Białas), Morten Krogvold (Witold Lutosławski – portret, od Towarzystwa im. Witolda Lutosławskiego), Wojtek Kubik (Hanna Hozer), Tomasz Lazar (Szymon Wyrzykowski), Jerzy Lorkowski (Halina Lorkowska), Wojciech Małkowicz (Diverso String Quartet), Tomasz Romaniuk (CHAPS), Selmer-Paris (Jean-Marc Fessard), Claudia Schmidt- Bruecken (Anna Hofmann), **Zdzisław Sowiński (Anna Koprowicz)**, Jan Styczyński (Witold Lutosławski), Wolfgang Unger (Tobias Hagge), Piotr Waliszewski (Agnieszka Piass), **Anita Wąsik-Płochcińska (Meccore String Quartet)**, **Marek Wiśniewski (Kudlicki z partyturą)**, Bartek Wyrodek (The Threex), Dorothea Young- Riess (Marek Kudlicki, zdjęcie z nogami), Marta Zgierska, Maciej Rukasz – Confiteor Mariusz Bogdanowicz (Dorota Miśkiewicz). Zdjęcia pochodzą również z prywatnych archiwów wykonawców.

Fotografie W. Lutosławskiego przekazało ze swojej galerii Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego w Warszawie. Ekspozycję tę stworzono dzięki uprzejmości państwa: Gabrieli i Marcina Bogusławskich, pani Krystyny Witkowskiej, pana Olgierda Witkowskiego, pani Mai Trochimczyk, pana Marka Kurowskiego, pana Erazma Ciołka, pani Janiny Januszewskiej-Skreiberg oraz pani Danuty Gwizdalanki. Zdjęcie K. Szymanowskiego przekazało Archiwum Kompozytorów Polskich Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie. Za umożliwienie publikacji wszystkich udostępnionych fotografii w folderze i na stronie internetowej festiwalu Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentów Academia serdecznie dziękuje.

© 2016 Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów Academia

Druk

Województwo Zachodniopomorskie

EuroAfrica

Szczecin



Zarząd Portów Szczecin i Świnoujście

Azoty

Zamek

Opera

Filharmonia

Radisson

Mistrz Mowy Polskiej

Lekam



Pałac Trzęsacz

SANDRA

Willa nad morzem

JAZZ Club Grzesiek,

Willa Hoff

Piano Wolin



[www.sacrumnonprofanum.pl](http://www.sacrumnonprofanum.pl)